Владислав Арӡынба диижьҭеи 80 шықәса ӷит

АҨСУА УНИВЕРСИТЕТ

№ 1 (005), маи 2025 ш. Агазеҭ шьаҭаркын декабр 25, 1981 ш. // Мызкахьы знык иҭытцуеит

АМИЛАҬ РАКЗААРА ИАСИМВОЛХАЗ

Владислав Григори-иҧа Арӡынба – ҳаамҭазтәи Аҧсуа ҳәынҭқарра зчаҧаз, еиҭашьақәзыргылаз, ашьаарҵәыра мҩа иалган аха-қәиҭрахь икылызгаз – Аҧсны жәлар Рцьыныцьтәылатә еибашьраан афырхаҵареи аҟәыҷареи аарԥшны, змилаҭ Аиааира рзаазгаз – Аҧсны Аҳәынҭқарра аҭоурых аҿы ихьӡ хьтәы нбанла ианызаауеит, иҧсы зыҿҳәараз ижәлар гәакьа ргәалашәараҿы наунагӡа даанхоит.

Владислав Арӡынба ҳажәлар ҧызара рзиуан имариамыз аамҭақәа рзы. Иара инапхгара ашықәсқәа инадыркны Аҧсуа ҳәынҭқарра дасимволхеит. Ҵарала, дыррала, дипломатиала, иара убасгьы ҧсабарала илаз аҟыбаҩи ирыбзоураны ҟазара ҳаракыла аполитикатә процессқәа напхгара риҭон, иагьилшеит ихьыԥшым, зхы иақәиҭу, идемократиатәу Аҧсны Аҳәынҭқарра иҩәҩәоу ауасхыр азышьҭатцара.

Астратег ду, зыгәаҧрагьы, заҧсуарагьы, зҟәышрагьы, згәыбылрагьы еицназгоз Владислав Григори-иҧа, ҳтәыла аҭоурых аҿы ишьҭа лашаӡа ианхоит. Ҳаамҭазтәи Аҧсны аҭоурых аҿиарамҩаҿы инаигӡаз ароль, иаиҭаз анырра аназгәаҳҭо, иҳәатәуп иара убасгьы уи амилаҭ ракзаара дасимволны дшыҟалаз.

Аҧсуа жәлар ртцеи иаша, Владислав Арӡынба, адунеи аҭоурых иадыруа, еиуеиԥшым аамҭақәа рзы ажәлар ҧызара рзыӡуаз ахаҿсахьақәа зегьы даарылыҳәҳәо дыҟоуп, хымԥада. Иахьа уи ҳазнитцаз амҩа ҳануп.

Владислав Григори-иҧа игәалашәара ҳаҭыр ақәҵаны, иԥринципқәа хрыцәхьамҵкәа ԥхьа ҳцаларооуп, Аҧсны мчы змоу, ихьыԥшым ҳәынҭқарраны иҿиаларц азы. Иара иажәа, изынамыгӡаз иусқәа, иидеиақәа еихаҳауа ԥхьаҟа иргалароуп еиҵагыло абиԥарақәагьы: хшыҩла, ҵарала, ҟәыгарыла. Абри аганахьала еиҳаракгьы ҳзықәгәыҷуа роуп ҳҿар, ҳастудентцәа.

Владислав Григори-иҧа Арӡынба қәра дук нимҵит, аха ганрацәала еиларсыз иԥстазаара иҭаӡоит епоха дуӡӡак. Иахьа иара диижьҭеи



80 шықәса аҵра аназгәаҳҭо, зыԥсы ҭоу азә иакәны ҳабла даахгылоит, ихьӡ лаша бираҟҵас ишәыршәыруеит. Игәалашәара аҿаԥхьа схырхәоит.

Иҿиалааит, иҧьацалааит аринахысгьы, Владислав Григори-иҧа Арӡынба ауасхыр ззышьҭеитцаз, иԥстазаара зегьы зыхҭнитцаз Аҧсны Аҳәынҭқарра! Наӡаӡа иҟалааит аҭынчра!

Б. З. ҒƏЫНБА
Аҧсны Аҳәынҭқарра Ахада



«Владислав не ушел в небытие, а растворился в каждом из нас. Его мысли и дела мы обязаны передавать грядущим поколениям».

Алеко ГВАРАМИЯ,
ректор АГУ, академик

Указом Президента РА повышены персональные стипендии имени В.Г. Ардзинба и С.В. Багапш

Президент Бадра Гунба подписал указы о значительном повышении персональных стипендий имени первого президента Республики Абхазия Владислава Григорьевича Ардзинба и второго президента Сергея Васильевича Багапш для студентов Абхазского государственного университета.

Согласно новым указам, размер ежемесячных персональных стипендий увеличен с трех тысяч до десяти тысяч рублей.

Персональная стипендия имени В. Г. Ардзинба была учреждена в 2010 году и присуждается студентам филологического и исторического факультетов (напр. «История» и спец. «Международные отношения») АГУ, демонстрирующим высокие академические успехи и обучающимся на очной форме.

Стипендия имени С. В. Багапш была учреждена в 2012 году и предназначена для студентов очного отделения агроинженерного, педагогического и экономического факультетов АГУ, также показывающих отличные результаты в учебе.

АҨСНЫ ЖӘЛАР РҬЕИ ХЬЗЫРХӘАГА

Иналукааша аҳәынҭқарратә усзуӡы, атҵарауаӡ Владислав Арҙынба диит 1945 шықәса латҵара 14 аҽны Аҟәа араион Ешыра ақыҭан, Аҵьынцьтәылатә еибашьра дуззаан хьыҙла-ԥшала еибашьуаз, акыраамҭа лытшәабзиала рҵаӡыс аус зуаз Григори Қьаамын-иԥеи Надежда Шьаабан-иԥха Иазычбеи рҭаацәараҽы.

В.Г. Арҙынба атҵара итҩон Аҟәатәи арҵаӡратә институт аҭоурыхтә факультет аҽы (1962-1966). Араҟа ҟәҽиарала итҵара анхиркәша, дҭалоит СССР аҭҵаарадырраҟәа Ракадемиа иатәу Мрагыларатҵаара аинститут аҟны аспирантура. Ҭҵаарадырратә напхгаӡыс диман еицырдыруа атҵарауаӡ Виачеслав Иванов. 1971 шықәсазы ихьчоит акандидаттә диссертациа. Уи «Ажәытәзатәи ахеттцәа руааҿларра рсоциалтә еиҿкаара ахатт хытҳхырҭақәа» ҳәа темас иаман. 1986 шықәсазы иихьчаз адоктортә диссертациа азкын Ажәытәзатәи Анатолиа аритуалҟәеи амифҟәеи рыҭҵаара.



В.Г. Арҙынба аус иуан Мрагыларатҵаара аинститут Ажәытәзатәи Мрагылара аидеологиеи акультуреи рыҟәша аиҳабыс.

1988 шықәса инаркны 1996 шықәсаҙа Д.И. Гәлиа ихьз зху Аҧсуатҵааратә институт данапхгаӡын. Авторс дрымоуп 40 инареиҳаны атҵаарадырратә усумтақәа. Урҭ рхыпхьазараҽы иҟоуп ахеттцәа рдипломатиеи, рдинхатҵареи, рҟазареи ирызку аҭҵаамҭақәагьы. Владислав Арҙынба инапы рылакын иара убас Аҧсны аҭоурых, аҧсуа бызшәа, афольклор уҳәа рыҭҵаарадырратә проблемақәа. Аҭоурыхтә ҭҵаарадыррақәа рдоктор Владислав Арҙынбеи афилологиатә ҭҵаарадыррақәа рдоктор Виачеслав Чрыгбеи еицырӡоит «Аҧсны аҭоурых» (Аҟәа, 1991) алагалажәа «Аҧсуа жәлар рхылтцшьтра». Еицырдыруа мрагыларатҵааӡык иаҳасабала уи дрылахәын адунеижәларбжьаратә конференциақәа: Будапешт (1974),



Берлин (1979), Лондон (1982), Леиден (1983), иара убас ассириологцәа рдунеитә конгресскәа.

1988 шықәсазы Владислав Арҙынба далырхуеит Аҧсны Иреиҳаҙоу Асовет адепутатс, 1989 шықәсазы – СССР жәлар рдепутатс. Иара убри ашықәсан автономтә еиҿкаарақәа рҳәынҭқарратәи, рзинтәи статус азы адепутаттә хеилак ахантәаӡыс дшьақәдырҕәҕоит. Аамҭакала СССР Иреиҳаҙоу Асовет Апрезидиум аилазаара далартцоит. Ҷҳәара кьаҿк иалагҙаны, Владислав Григори-иԥа, иӡызцәа ицырхырааны, илиршоит автономтә еиҿкаарақәа рзинқәа акырҙа рышьтыхра.

Москва, жәлар рдепутатцәа Актәи реизара ду аҽы В.Арҙынба ииҳәаз ажәа (1989 шықәса, рашәарамза 2) Аҧсны ашҟа Қырҭтәыла имӡаԥнагоз аколониалтә политика араргамеит.

1990 шықәсазы В.Г. Арҙынба далырхуеит Аҧсны Иреиҳаҙоу Асовет Ахантәаӡыс. Аҧсны Аҵьынцьтәылатә еибашьраан (1992-1993) напхгара аитон Атәылахьчаразы аҳәынҭқарратә хеилак, аамҭакала Аҧсны архәтақәа Рыдцаҟатцаӡ хадас дыҟан. 1994 шықәса, абҵара 26 рзы В.Г. Арҙынба далырхуеит Аҧсны Аҳәынҭқарра Ахадас.

1999 шықәса, жьҭаара 3 рзы уи жәлары зегьы рыбжьытарала ӡыншәны деиҭалырхуеит абри аҳәынҭқарратә маҷура ду ашҟа.

Владислав Арҙынба Аҧсни аҧсуа жәлари рҿаԥхьа илшамҭақәа шьардаза ирацәоуп: уи инапхгарала иалыршахеит ақыртуа мпыцахаларатә архәтақәа аҧсуа дгьыл рыҟәцара, насгьы аибашьра Аҧсны жәлар риаарала ахыркәшара. Иара иаԥшьгарала имӡаԥысуан ихьыԥшым Аҧсны Аконституциа ҿыц ашьақәыргылара, Аҧсны адәныҟатәи аусҟәа Рминистрреи, Аҧсны Арбҵьар Мчқәеи, амчратә структурақәеи реиҿкаара. 1994 шықәсазы иара ибзоурала рнапы атҵарӡит «Ақыртуа-аҧсуа конфликт политикала азбаразы Аҳәамҭа», Қырҭтәылеи Аҧсни рхәаағы иалагалахеит абжьаҟазаратә архәтақәа.

В.Г. Арҙынба хаҭалатәи иаԥшьгарала аус рыдулахеит, насгьы ишьақәыргәгәахеит Аҧсны Абираҟ, Агерб, Агимн. Итыжьхеит аобиективтә ҵабырг ҵатҵгәыс измоу Аҧсны аҭоурых азы арҵагатә цхыраагҙақәа, аҧсуа хсаалақәа. Ишьақәыргылахеит аҧсуа топонимиеи агидронимиеи. Аҳәынҭқарратә статус аиуит аҧсуа бызшәа, иаартхеит Аҧсны аҭҵаарадыррақәа Ракадемиа. Аҳәынҭқарратә дгылара роуит аҧсуа литература, аҟазара, амилаттә кьыԥхь, ателехәхаԥшра, арадио.

Владислав Арҙынба еицырдыруаз ҵарауаӡын, профессорын, Аҧсны аҭҵаарадыррақәа Ракадемиа академик (1997) ҳәа ахьз ҳарак нықәигон, Адыгатәи Адунеижәларбжьаратә академиа далахәылан. Ианашьан В.И. Вернадски ихьз зху апремиа. Хәы змаҙам иҵьабаақәа ҳатыр рықәтцаны, Владислав Арҙынба ихҵан Аҧсны Афырхатца ҳәа ахьз ҳаракы. Ианашьан аорден «Ахьз-Аԥша» актәи аӡаҙара (2002).



В.Г. Арҙынба иԥстазаара далҵуеит 2010 шықәсазы. Анышә дамадоуп, иара иҳәахьа инақәыршәаны, иқыҭа гәакьа Ешыра, аибашьраан афронт ацәаҳәа ахьымӡасуаз, азиас Гәымста ахықәан, ахәы ҳаракыраҽы.

Аҧсны жәлар рҵеи хьзырҳәага Владислав Григори-иԥа Арҙынба ихьз лаша кашәара ақәлом Аҧсни аҧсуа жәлари ыҟанатцы.

ВЛАДИСЛАВ АРДЗИНБА: ВЕХИ БИОГРАФИИ













Ардзинба Владислав Григорьевич – основатель современного абхазского государства, Первый Президент Республики Абхазия, выдающийся государственный деятель, историк, филолог, хеттолог.

Окончил исторический факультет Сухумского государственного педагогического института (1966), аспирантуру при Институте востоковедения АН СССР (1969). Защитил кандидатскую диссертацию на тему «Хеттские истоки социальной организации древнехеттского общества: функции должностных лиц с титулами хеттского происхождения» (4.06.1971), докторскую – «Ритуалы и мифы древней Анатолии» (11.04.1986).

В. Ардзинба – научный сотрудник (1969–1987), заведующий (1988–1999) сектором идеологии и культуры Древнего Востока Института востоковедения АН СССР (1987–1988); директор АбИЯЛИ (с 1994 – АбИГИ); академик АНА (1997) и АМАН.

Его научные работы были посвящены таким темам, как хаттское наследие в социальной организации хеттского общества; хеттские культы, ритуалы, сакральные празднества и мифология; хеттская дипломатия; хеттские законы; генетические связи хаттского языка; кавказский нартский эпос; традиционная религия и мифология абхазов. Среди его наиболее значимых открытий – дуальная социальная организация хеттского общества доклассового периода, доминирование двоичных оппозиций в хеттском культе, типологизация многих элементов хаттской, хеттской и хурритской культуры в ряду мировых архаических традиций, установление некоторых из связей хаттского и западнокавказских языков, помещение ряда элементов культуры народов Кавказа в более широкий контекст.

После ухода из жизни ученого, к 70-летию со дня рождения Институт востоковедения РАН и Абхазский институт гуманитарных исследований им. Д.И. Гулиа АНА совместно издали «Собрание трудов» В. Г. Ардзинба в трех томах – (Том I. Древняя Малая Азия: история и культура; Том II. Хеттология, хаттология и хурритология; Том III. Кавказские мифы, языки, этносы) – (Москва – Сухум, 2015).

Волею судеб Владиславу Ардзинба было предопределено стать политиком; проводником курса, направленного на реализацию права абхазского народа на самоопределение: депутат Верховного Совета Абхазии (1988–1990); народный депутат СССР и ВС СССР, Председатель подкомиссии по государственному и правовому статусу автономных образований ВС СССР, член Президиума ВС СССР (1989–1991). По его инициативе и при непосредственном участии был выработан и принят ряд законов, а также поправок к Конституции СССР, закреплявших суверенный государственный статус бывших автономных республик.

24 декабря 1990 года Владислав Ардзинба был избран Председателем ВС Абхазии 11 созыва, а 6 января 1992 года – Председателем ВС Абхазии 12 созыва. 14 августа 1992 года, в день вооруженной агрессии Грузии против Абхазии, обратился к гражданам с призывом встать на защиту Родины и возглавил абхазское сопротивление: Председатель Государственного комитета обороны (18.08.1992), Главнокомандующий Вооруженными Силами Абхазии (8.01.1993).

В. Г. Ардзинба – Президент Республики Абхазия (26.11.1994–12.02.2005) (избирался дважды – 26.11.1994 и 3.10.1999). В эпоху Ардзинба были созданы Министерство обороны и Вооруженные силы (11.10.1992), Министерство иностранных дел (17.05.1993); принята новая Конституция (26.11.1994); учреждена Академия наук Абхазии (1997); другие институты; заложен фундамент Абхазского государства и основы для его международного признания.

В. Г. Ардзинба – Герой Абхазии (2002), кавалер ордена «Ахьдз-Апша» I степени (2002), лауреат Международной Кандуровской премии (1995), премии им. Вернадского; был награжден высшей государственной наградой Республики Южная Осетия – «Орден почета»; являлся Президентом фонда Первого Президента (2005–2010).

В.Г. Ардзинба ушел из жизни после тяжелой болезни. Согласно его завещанию, похоронен в с. Н. Эшера, неподалеку от р. Гумыста, где во время Отечественной войны в Абхазии (1992–1993) проходила линия фронта; его имя присвоено Сухумскому международному аэропорту (2010).

После его ухода из жизни вышли издания: «Мы шли на смерть, чтобы жить» (Сухум, 2011) – сборник интервью и выступлений В. Г. Ардзинба, основанный на публикациях в абхазской и зарубежной прессе (1992–2005); книга воспоминаний Первого Президента РА – «Владислав Ардзинба. Моя жизнь. 1945–2010» (Сухум, 2018).

«ЭПОХА АРДЗИНБА – ВРЕМЯ СВОБОДЫ...»

Что бы мы ни сказали об Ардзинба, все равно не скажем достойное масштабу его личности. Писать о Владиславе в моем понимании не значит говорить персонально о нем. Любая идея, любое слово, посвященное осознанию и осмыслению нашего пройденного пути, приближающее нас к будущему, к той точке, когда мы будем уверены в своем неисчезновении, связано с его именем.

Он – символ нашей борьбы, а наша жизнь – это борьба. Мы обречены вечно доказывать свое право на достойное существование. Он же показал, что такое достойное существование.

Владислав Ардзинба – Вселенская правда абхазов.

Владислав Ардзинба – ответ абхазов на вызов, брошенный им историей.

Владислав Ардзинба – ум, честь и совесть абхазского народа.

История рождает личности. Они появляются в нужное время и в нужном месте. Им рукоплещут и им завидуют. Их возносят и их низвергают. Их четвертуют и им воздвигают памятники. Их сжигают на кострах и о них слагают песни. Они приходят из прошлого и опережают свое время. Предводители, возглавляющие борьбу своих народов, полководцы, погибающие с каждым своим солдатом, – жертвы, приносимые на алтарь свершения великих идей.

Каждый великий человек – выходец из народа. Он соединяет в своей личности все лучшие силы, всю гениальность своего народа. Герой зажигает людей, но зажигает огнем, добытым среди своего народа. Волей судеб народ нередко отказывается от своего героя, он же остается верен себе и своему делу. Голос не перестает быть голосом только потому, что его перестали слышать. Свеча, зажженная однажды, не догорев, не погаснет. И, догорев, станет местом паломничества света, озаряющего путь в будущее народа, о котором мечтал Герой.

Бесспорно, если бы Владислав Ардзинба был представителем не малочисленных абхазов, а одного из многочисленных народов, то он был бы в числе вершителей судеб человечества и оставил бы неизгладимый след в новейшей истории планеты. Теперь же эти рассуждения могут показаться бессмысленными, ибо история не имеет сослагательного наклонения. Но история и судьба ниспослали его именно абхазскому народу, тем самым они оказались благосклонными к абхазам.

Владислав Ардзинба – «невольник чести» не только своей, но и всего абхазского народа, обладал великой волей, позволившей ему достойно пронести через безжалостное время знамя чести своего народа. Он, как историк, мог смотреть на настоящее из будущего. Без этого было бы невозможно принимать решения, закладывавшие основы независимой государственности, само упоминание которой воспринималось как неудачная шутка, даже в самой Абхазии.

Владислав Ардзинба сформулировал, озвучил и воплотил в жизнь мечту своего народа и поднял на доселе невиданную высоту честь и достоинства абхазов. Надо было обладать глобальным мышлением, чтобы суметь сохранить маленькую Абхазию в большой равнодушной среде.

Если в американской истории «отцами нации» были Джордж Вашингтон и Франклин Рузвельт, в турецкой – Кемаль Ататюрк, во французской – Шарль де Голль, в индийской – Махатма Ганди, то в абхазской таковым, бесспорно, является Владислав Ардзинба. Владислав Ардзинба был возведен на гребень великих свершений самой историей, и теперь последующим событиям и катаклизмам не под силу стереть его имя с анналов богини Клио.

После его ухода внезапно стало пусто вокруг. В такие моменты осознаешь, что, оказывается, он жил в тебе и с его уходом уходит лучшая часть тебя. Невольно начинаешь думать, что его смерть – высшая несправедливость. Но со временем осознаешь, что уход таких личностей – это всего лишь их освобождение от оков земного бытия. Ибо их место в раю, на небесах.

Владислав Ардзинба успел сделать для нас все возможное и даже невозможное, а нам же остается сделать так, чтобы ему там, на небесах, было не очень стыдно за нас...

На одной из траурных церемоний, посвященных памяти первого президента Соединенных Штатов Америки Джорджа Вашингтона, Генри Ли назвал его «первым в войне, первым в мирное время и первым в сердцах его соотечественников». По моему глубокому убеждению, эти слова в полной мере относятся и к Владиславу Ардзинба, он был, есть и останется «первым в войне, первым в мирное время и первым в сердцах его соотечественников».

Имя Владислава Ардзинба останется ориентиром и путеводной звездой, пока будет существовать абхазский народ, свободе и независимости которого он посвятил свои знания и жизнь; пока люди способны помнить, уважать и чтить свою историю.

Абхазия и Ардзинба – синонимы. Именно имя основателя современного Абхазского государства будет первой ассоциацией, возникающей при слове «Абхазия» у людей, имеющих хотя бы отдаленное и поверхностное представление о нашей стране. Так будет завтра, но стратегически важно осознать это сегодня. Чем раньше мы осознаем это – тем больше у нас будет шансов не потерять самих себя...

Наше государство будет жить до тех пор, пока «Главнокомандующим» его армии – армии, в которой главную скрипку играют не танки, не самолеты и не пушки, а память, любовь к Родине и честь – остается Владислав Ардзинба.

В современном глобализированном и бездушном мире Владислав Ардзинба походит на мифического героя, сражавшегося за добро с многократно превосходившими силами зла и пока мы будем хранить Его в своих душах и сердцах, он будет хранить нас и наше государство.

Владислав Ардзинба – встреча прошлого и будущего Абхазии с ее настоящим. Его жизнь – яркий исторический миг, наполнивший высоким смыслом существование абхазского народа.

Абхазия! Свобода! Ардзинба!

Аслан Авидзба,
д. и. н., проф. АГУ
(Печатается с сокращениями)

Витали Амаршьан

Жәлар рҧыза

Ҧызада изныҟәом ашәарахҟәа,
Аҧсаатә ҧызада иҧырҙом!
Ахрақәагь иргәылхәхәоит ахра,
Руак хра-гәаҧшьымхар аҙом!

Ҳзықәшәаз гәатан, имҳәа-мырза,
Ҷыц даҳзылпха, ҳагәцаракны,
Анцәа дҳаитеит ҳара аҧыза,
Ҳҷахәы иҳәарцаз инагҙаны!..

Изгәағьхьада иигәағьызгьы,
Агәылшьап асаса еихырҟаны,
Итахуп иацәигарц иафахьазгьы,
Итахуп ирхынҳәырц ҳ-Аҧсны!..

Аҳаҳаи амарҧьа, шәеитҵамхан,
Азә ухьамҵын ушәаны!
Зҧьынҧь атҿеира уажә иапсамхаз,
Ахаан дҟалашам даҧсаны!..

Ас афрауаҩ данаҳҧыза,
Анцәа данҳаита уи дразҟны,
Ҧьарак ҳаилатҵәап ҳаиҧшны ахызатҵә,
Ҳнеилымшәо ҳнеилап ҳаихьыҧшны!..

1992 ш., Гәдоуҵа

СЛОВО О ПЕРВОМ ПРЕЗИДЕНТЕ АКТӘИ АХАДА ИЗЫ АЖӘА

* * *

…Во время почти недельного пребывания в Абхазии мы встречались с представителями науки и культуры, участвовали в дискуссиях по проблемам истории, общих традиций и языка. Впервые я видел многих известных мне по литературе людей, встречался с теми, о ком давно был наслышан. Ближе узнал Владислава Григорьевича Ардзинбу, с которым познакомился еще в Верховном Совете СССР. Высокообразованный, интеллигентный, мужественный, искренне болеющий за интересы своего народа человек, он впоследствии стойко выдержал трудности войны и тяжести послевоенного периода. С тех пор у нас дружеские, братские отношения.

Юрий Калмыков,
выдающийся государственный и общественный деятель, ученый, доктор юридических наук, министр юстиции РФ (1993-1994 гг.)

* * *

Ардзинба – человек, испытанный огнем. Я был знаком с ним еще до войны и в мирной обстановке, всегда восхищался тем, какой он деловой, выдержанный, принципиальный. Я желаю абхазскому народу такого же мужества, стойкости, какие он проявил во время войны, какими отличается его лидер.

Султан Сосналиев,
Герой Абхазии, министр обороны РА (1992–1993)

Был и остается

…Труднее стало, когда он стал уходить уже не в историю, а в политику. На «милосердие» последней рассчитывать не приходилось. Все эти годы, находясь в политике, он мечтал о том счастливом времени, когда сможет вернуться в благополучный мир науки, но, увы… Ему было предопределено быть впереди в пору безвременья, когда нужно было начинать все сначала. Нужно было смириться с тем, что он теперь будет принадлежать всем, кто ему поверил, а не только семье. Когда человек жертвует всем, остается только молиться, чтобы жертвы его были не напрасны. Я знала, что наступил тот самый момент, когда, как говорил его отец, на завтра уже ничего нельзя было откладывать. Знала и другое. Сегодня, как никогда, пригодятся те черты характера, которые оттачивались в различных жизненных ситуациях. Он был и останется требователен к людям так же, как и к себе; никого никогда не заставлял и не заставит ожидать обещанного «три дня»; осиливший несколько древних и иностранных языков не отступит, пока не заставит мир услышать и понять язык родного многострадального народа…

Светлана Джергения,
вдова Первого Президента Абхазии, историк

* * *

Владислав Ардзинба – личность уникальная. Это человек недюжинного ума, неординарных способностей и морально волевых качеств, на долю которого выпала историческая миссия архитектора абхазской независимой государственности. Эту миссию он успешно выполнил. Вся его жизнь – это неуклонное восхождение к вершинам науки, а потом и политики, и не осталось предназначенных ему вершин, которые он не сумел покорить.

Рауль Хаджимба,
государственный и политический деятель, президент РА (2014-2020 гг.)

Он, как Давид, сразивший Голиафа

Владислав Григорьевич Ардзинба – выдающаяся личность, основатель современного Абхазского государства, который отстоял свободу и независимость своего народа в неравном бою с коварным врагом, численность которого в десятки раз превосходила наш народ. Он как Давид, который сразил великого Голиафа! Его интеллект, высокая эрудиция, широкий научный кругозор, достижения в области востоковедения и абхазоведения пользуются заслуженным признанием не только в Республике Абхазия, но и далеко за ее пределами. Он уделял огромное внимание проблемам государственного языка, отечественной культуры, вопросам деятельности творческих союзов, издания газет и журналов. В частности, он с самого начала поддержал идею издания новой литературной газеты «Етцәацьаа» («Созвездие») и журнала «Аҟәа» («Сухум»). Идеи и мысли Владислава Григорьевича, вне всякой конъюнктуры, будут еще долго служить интересам Абхазии. Среди государственных и политических деятелей XX века, думаю, В. Г. Ардзинба принадежит одно из достойнейших мест.

Мушни Ласуриа,
Народный поэт Абхазии

Роль лидера

Ко второй половине 80-х годов Грузия стала все больше и больше проявлять политику национализма, направленную на национальные меньшинства, такие как азербайджанцы, абхазы, осетины и некоторые дагестанские народности, проживавшие в Восточной Грузии. В меньшей степени существовали проблемы с армянами в Джавахетии из-за контроля над местной церковью. Естественно, что в этой ситуации Ардзинба должен был сыграть роль лидера в защите абхазов от угроз со стороны Тбилиси. После столкновений в Сухуме и Очамчире в 1989 году, свидетелем которых стал и я со своей семьей, Ардзинба стал лидером абхазской фракции в Парламенте во времена режима Гамсахурдия…

Джордж Хьюитт,
академик

… И Россия скорбит

…Судьба призвала Владислава Григорьевича Ардзинба стать лидером нации на переломном этапе: быть или не быть абхазскому этносу. И на этот вопрос он дал положительный ответ. В России у Владислава Ардзинба было много друзей среди коллег и политиков. Вся деятельность этого выдающегося человека имеет отношение не только к интересам Абхазии, но и России. Вся Россия скорбит об утрате…

Семен Григорьев,
Первый Посол России в Абхазии

Он навсегда останется великим национальным героем

…Если на все, действительно, Божья воля, Всевышний никогда не простит абхазский народ, если он отвернется или когда-нибудь забудет Владислава Ардзинба. Мы, не абхазы, можем ценить, уважать и даже относиться к нему по-братски, но он всецело принадлежит только своему народу. Отречение от Ардзинба для Абхазии и абхазов стало бы отказом от собственного пути, от самих себя. Какие-то более многочисленные и менее гордые народы с большим опытом собственной государственности могут, вероятно, время от времени позволить себе такую роскошь. Но не абхазы. Как Гарибальди в истории итальянцев, как Уоллес для шотландцев, Владислав Ардзинба был, есть и навсегда останется великим национальным героем абхазского народа – лидером, которого народ рождает, быть может, однажды, в самый ответственный момент в своей истории.

Константин Затулин,
депутат Государственной Думы РФ

Окончание на стр. 6-7

«СВОБОДА АПСНЫ – СМЫСЛ ВСЕЙ МОЕЙ ЖИЗНИ»



«Свободная Абхазия – и есть Владислав Ардзинба»
Ольга Дубинская

Из высказываний В. Г. Ардзинба

* * *

...Нам навязали войну. Нас решили покорить и уничтожить. Но наш народ выстоял в справедливой борьбе с теми, кто посягнул на самое святое – на нашу Родину, кто пытался растоптать нашу государственность. И в этой священной борьбе мы опирались на братскую помощь народов Северного Кавказа, юга России, всех честных людей мира.

* * *

Есть государство; каждый его гражданин по всем конституциям обязан защищать это государство. Но если определенная часть населения всякий раз при возникновении угрозы этому государству будет в интересах своего самосохранения покидать территорию Абхазии, когда решается судьба нации, а потом снова возвращаться... Но простите, тогда в чем провинились те, кто остался на своей Родине, защищая ее, сложил здесь свою голову? Завтра, может быть, опять будут какие-то проблемы – и опять как-то будет убегать, как-то возвращаться?.. Так не бывает, государство все обязаны защищать…

* * *

Самое страшное у нас позади, самое трудное – впереди...

Начало на стр. 5

«Мы и на смерть шли, чтобы жить!..»

«Здесь, в крохотной Абхазии, ты знаешь не только всех бойцов в лицо и по именам – ты знаешь их матерей! После смерти сына ты должен взглянуть женщине в глаза. Это страшно. Этого врагу не пожелаешь». Эти слова В. Ардзинба как нельзя точно передают суть личной трагедии человека, вынужденного рисковать жизнью дорогих ему людей. И в такой ситуации было необходимо не только не останавливаться, но и выходить за грань возможного, как он это делал всякий раз, когда кому-то уже казалось, что кончен путь. «Мы и на смерть шли, чтобы жить!» – скажет Владислав Ардзинба после войны. Жизнь есть время действовать, гордиться достигнутым и отвечать за содеянное... В высшем своем предназначении Владислав Ардзинба не мог быть человеком ради самой власти. Рычаги управления нужны были ему в той мере, в какой можно было использовать их в интересах всех граждан страны.

Геннадий Аламиа,
поэт, общественный деятель

На столетия

...Любой президент Абхазии в ближайшие сто лет будет сверять свои часы по Владиславу Ардзинба, и я уверен, что, даже уйдя от нас, Ардзинба будет внимательно следить за своим любимым народом...

Алексей Мартынов,
директор Международного института новейших государств

Аамҭа иаҳнарбеит

Арҙынба, ҳәарас иатахузеи, аҧсуа жәлари Аҧсуа ҳәынҭқарреи иналукааҙаша рполитик иакәын. Сгәы иаанагоит, аамҭа цацыԥхьаҙа уи ихатәара ахьынҙаҳаракыз, шаҟа амҽхак ҭбааз уаҩы еиликаауеит ҳәа. Ҳара ҳаиқәшәарақәа мҩаԥысуан иуадаҩызаз аамҭақәа раан. Сара усҟан цьара акы ианажьра сылымшеит, иаргьы уи ҳара иҳанаижьуамызт. Убасҟак сгәы ԥжәон, абри Арҙынба деимыжәжәа дықәсҭарашәа... Иаҳнарбазеи аамҭа? Аамҭа иаҳнарбаз убри ауп, Владислав Григори-иԥа диашан. Ашьтахьгьы, абыржәгьы сара еилыскаауеит, уи ихьамҭра, иажәа ахымпара иара дҳаразкуа аҟазшьақәа ишреиуаз. Политикала ақәымчра идикыломызт. В. Арҙынба дуаҩы аамыста шәан. Динтеллигентҵәҟьан. Дҟәышын, аполитик изы уи иатҵанакуа маҷым. Иихәааз – ҳәан. Иара убри аамҭазы – хымпада, уи ҳәатәуп – ижәлар дырҵеиҵәҟьан... Сгәы иаанагоит, убасҟантәи аамҭа иахаану дарбанызаалак Аҧсныҟа даннеиуа, раԥхьаҙа ишьаҷа ахьеихигаша Арҙынба иҳатҵәын ахь ауп ҳәа.

Борис Пастухов,
Урыстәыла адәныкатәи ауснәа рминистр ихатыԥуаҩ,
Урыстәыла Апрезидент хатҵалатәи ихатҵарнак (1992-1996 шш.)

Ицәаҩа иԥсахҙомызт

Владислав Григори-иԥеи сареи СССР Атҵаарадыррақәа Ракадемиа Мрагыларатҵаара Аинститут аҷы 20 шықәса аус еицаауит. Ҳара аинститут ахь ҳааит 80-тәи ашықәсқәа рынҵәамҭазы, ҳагьеибадырит 1969 шықәса сентиабр мзазы Волоколамсктәи асовнхараҷ картошытыхра ҳанықаз. Уи зегьы даарылкааны ула-уҷаҟны иаразнак дааиуан итеитԥши, интеллигентратә цәаҩеи рыла. Аинститут аҷы уи изанаат – хеттологиа ҳатыр дула ирыдыркылеит. Иашан иаҳҳәап, Аинститут ахь иааиз аспирантцәа, СССР егьырҭ ареспубликақәа рҟынтәи, зегьытәкьа рдыррақәа рыла ихшыҩтраны иҟамызт, зны-зынлагьы иахьынтәиааз аҳатыр азы мацара, ирзымдыруаз ранарыжьуан. Владислав Арҙынба уи аҩыза узидкыломызт.

Аинститут Ажәытәзатәи Мрагылара аҟәшаҟны аамҭакьаҷк иалагҙаны зегьы деицгәарҭартә дрылатцәеит. Иналукаашаз аҭарауаҩ-египтолог М.А. Коростовцев дызхагылаз аколлектив рзааигәахара ус имариаҙамызт, аха ишырҳәо еиԥш, аҟәша аиҳабгьы иҩызцәагьы иаҧсаз изы «рааигәара» аҭыҧ рыман. 70-80-тәи ашықәсқәа рзы Москва хҩык ахеттологцәа ракәын иҟаз: В.В. Иванов, Л.С. Баиун, В.Г. Арҙынба. Убри аҟынтәи даҽа қалақьк аҟынтәи ҭарауаҩык идиссертациа ахәшьара аҭара, ма аҭоурыхи афилологиеи ирызку усумҭак ахцәажәара анаҭаху азы иҟан алахәылацәа еснагьтәи ргәыԥ. Ари агәыԥ, хымпада, далахәын Владислав Арҙынба. Сара исгәалашәоит ҳара ҳсовет афилологиатә секциаҟны уи иқәгылара, ихшыҩзцара еилыхха, аҷаца-ҷацаҳәа иажәақәа рыгәтакы нагҙаны ишааирԥшуаз. Иаразнак ухахьы дааиуеит зхатәы цәаҩа зманы ишьақәгылахьоу ҭарауаҩны дшыҟалахьоу, аԥхьаҟагьы иттҵаарадырратә рҿиара аҧеиԥш бзиа шаиуа. Аха, рыцҳарас иҟалаз, шықәсқәак ирылагҙаны иаразнак ала аҭоурыхтә еитакрақәа ҟалеит, убри иахҟьаны ахеттолог илахьынтҷҭегьы иҟалеит дызқәымгәыгуаз аҿеиҵакра. «Арҙынба иеибашьра» атәы уаназы-

зырԥуа, ма уанаԥхьо ахаҽы аагара уадаԥуп, абри ууанзатәи хҭарауаԥ Владислав Григори-иԥа иоуп ҳәа. Аха ари ауаԥ иԥстазаараҽы дзыниоз ахырхарҭаҟәеи аҭагылазаашьаҟәеи зегь рҟны дҟәышны, ихшыԥзцара еилыхха иҭауланы, дактивны, агәаҧьра иманы дшаадыруаз еиԥш, иҿеиҭамкзакәа даанхеит. Уи иԥсадгьыл ахь имаз абзиабара аҭҵаарадыррахь агәазыҳәара имаз ааста, уи ҳәара аҭахума, усҟантәи аҭоурыхтә момент азы зегь реиҳа ихадарахеит иара изы.

В.М. Алпатов,
Урыстәылатәи Аҭҵаарадырракәа ракадемиа академик

Анцәа дааишьҭуеит аиҟәырхаԥ

Сара дараҙа сизхәыцуеит Аԥсны анапхгаԥы Владислав Григори-иԥа Арҙынба, зыԥсадгьыл азы зхы-зыԥсы иамеигәо апатриот ду. Ари алакәлабҽаба иалху уаԥуп. Иагарааны уиҭааргьы игәы аартуп. Иуаԥытәыԥсатә цәаԥа хаа ухнахуеит. Аус ахьиуа икабинет убри аҟынза ихәыцуп, ауреи аҭбаареи хԥа-ԥшьба метра иреиҳам, ицкьаза еилыргоуп, имцхәу акгьы улаԥш иҭашәаҙом. «Уара адунеи иадыруа уаԥуп, атәым тәылакәа рҟынтәи аҭааԥцәа узаауеит, абри акбинет хәыцы уҿызлаԥноукзозеи?» ҳәа саниазҭаа, иара дааԥышәырччан: «Ихадароу акабинет ауреи аҭбаареи ракәзам, ҳара ҳзы ихадароу аибашьраҽы аиааира ганы, закәанлатәи аиҳабыра Аҟәаҟа рҭыԥқәа рахь рырхынҳәроуп, – иҳәеит. – Урыхәаԥши, акабинет аҽы зегь реиҳагьы хәы зманы иҟоу шәареи ҳареи – аԥсуааи адыгацәеи ҳбираққәа роуп. Абар, даргьы ҳаиԥызареи ҳаиашьареи рзы символра ҳазуа еивагылоуп». Убраҟа ҳамҭасгьы исиҭеит Аԥсны агерби абираҟи рминиатиуратә ҟаҵамҵакәа. Сара урҭ ҳаҭыр дула исыдыскылеит. Сара дараҙа истахын уи иԥстазаареи идунеии хәыц-хәыц сыргәылаԥшырц. Уи ҿазыскцыпхьаза сытҟәаны сыргон ипрофессионалтә зыҟаҵареи изеиԥшуаԥытәыԥсатә морали.

Владислав Григори-иԥа еицырдыруа ҵарауаԥуп, аҭоурыхтә ҭҵааарадыррақәа рдоктор, апрофессор, академик – дхеттологуп, ахеттәа культуразы дыспециалиступ... Дыпрофессионалтә дипломатны данықалагьы имԥаԥигеит навалашьа змам аполитика маншәала. Иарбанзаалакгьы ажәлар рҽы иҟалоит убас еиԥш, Аԥсадгьыл ашәарҭара иҭагыланы аиазаара ахықәахь инеиуа ианалагалак, ҳазшаз Анцәа иҟынтәи дроуеит аԥсеиҟәырхаԥ адауаԥшь. Убас ала, ҳаиҳазымчу ибзоурала, аԥсуа жәлар дроуит, еицырдыруа аԥхьагылаԥ ду Владислав Арҙынба. Уи ижәлар игәра ргеит, рԥеиԥш инапы иахьанырҭаз азы ргәы иамеижьеит.

Мурат Бецьанов,
аҭоурыхтә ҭҵааарадыррақәа рдоктор, апрофессор,
Жәларбжьаратәи адыгатә (ачеркесстә) ҭҵаарадыррақәа ракадемиа академик

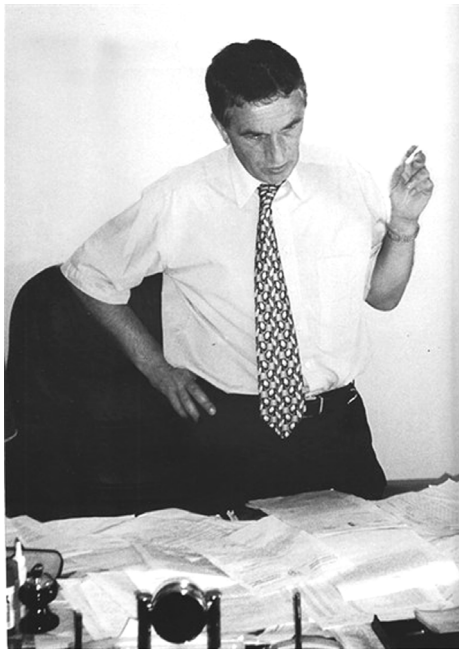
Иналукааша аҭоурыхдырԥы

Владислав Арҙынба иҭҵааратә усура аилашымҭа рықәшәеит XX ашә. 70-80-тәи ашықәсқәа. Иара иҭҵаарадырратә интересқәа ирымҿхаркуан Азиа маҷи Кавкази рҟны аполитикатәи, асоциалтәи, акультуратәи ржәытәзатәи ҭоурыхтә хыҵхырҭақәа. Акьыԥхь збахьоу иусумҭақәа, усҟантәи аамҭазы, зегьы инарылҳәҳәо иҟоуп хеттаа рдипломатиа иазку аизга «Ажәытәзатәи Мрагыларақны адипломатиеи аҳәынҭқаррабжьаратә еизыҟазаашьеи» зыхьзу. Иара убас Владислав Арҙынба аԥхьаҟатәи иҭҵаарадырра ахырхарҭа хада ҳәаақәызҵоз акәны иҟоуп имонографиа «Ажәытәзатәи Анатолиа амифқәеи ақьабзқәеи» (Москва – 1982 ш.). Уи аҟны аҭарауаԥ иаликаауеит усҟан аҭарауаа рыԥнутҟа ацәыртцра иалагахьаз амиф иунаҭо аинформациа мацара акәымкәан, ахҭысқәагьы ишрылахәу узырбо азнеишьақәа... Арҭ астатиақәеи амонографиақәеи аҳәааныркәтәи ахеттологцәа излардыруа англыз бызшәахьы еиҭагоу акы-ԥба ишреиҳамгьы, мрагыларақәы зхатә ҷыдара змоу ацивилизациа адоуҳатәи аматериалтәи мазара аҭҵааразы аҭарауаа рыԥнутҟа аинтерескра ду дырҷыхеит. Хазы-хатала иганы ахәшьара ҳаракы рытара иаԥсоуп хеттологиазы аклассикатә усумҭақәа ԥба: «Азиа маҷ аҟны хеттаи урҭ раамҭазтәиқәеи» (Ць.Г. Маккуна), «Хеттаа» – (О.Р. Генри) зыхьзу аҭыжьымҭақәа рзы В. Арҙынба иԥызцыхьаза сытҟәаны сыргон ипрофессионалтә зыҟаҵареи изеиԥшуаԥытәыԥсатә морали.

Владислав Григори-иԥа еицырдыруа ҵарауаԥуп, аҭоурыхтә ҭҵааарадыррақәа рдоктор, апрофессор, академик – дхеттологуп, ахеттәа культуразы дыспециалиступ... Дыпрофессионалтә дипломатны данықалагьы имԥаԥигеит навалашьа змам аполитика маншәала. Иарбанзаалакгьы ажәлар рҽы иҟалоит убас еиԥш, Аԥсадгьыл ашәарҭара иҭагыланы аиазаара ахықәахь инеиуа ианалагалак, ҳазшаз Анцәа иҟынтәи дроуеит аԥсеиҟәырхаԥ адауаԥшь.

...Владислав Арҙынба хеттологиа аҭҵааарадырра иаԥырҭцра цәыз дуззоуп мрагыларатҭааԥцәа рҭаацәара ду аҽы. Ҳаамҭазтәи адунеитә ҭҵааарадыррақәы ирацәаԥым В.Г. Арҙынба иеиԥш зеиԥшу, зхыцәкы иамеижьакәа, иҵаулазоу аҭоурых аҵакынза иназаны, аҟәырҷахақәа еизганы аҭоурых аҽы рҷахәы рҳәо иаанхартә иҟазҵо аҵарауаа.

Л.С. Баиун,
афилологиатә ҭҵааарадыррақәа рдоктор











ВЛАДИСЛАВ АРДЗИНБА: УЧЕБА В ВУЗЕ



… После окончания первого курса института мой двоюродный брат Нури повез меня в Ригу – столицу Латвии. В самолете мы столкнулись с другим сухумчанином, который тоже летел в Ригу на соревнования по штанге. Это был М. Ефремашвили, с которым мы как-то даже жили в одном номере гостиницы. Он был «тяж», весом 103 кг, и я даже присутствовал во время его выступления. Что же касается моего брата, то его близкий приятель служил там в армии. Причем, насколько я помню, в армии он был портным. Поэтому днем он шил и подшивал одежду офицерам, а вечером переодевался в гражданскую одежду и был предоставлен самому себе. Вместе с братом мы объездили все курорты Латвии, места, конечно, красивые, но Абхазия, несомненно, лучше. Поездка в Ригу была для меня одним из первых выездов за пределы родной Абхазии и запомнилась мне на всю жизнь.

Во время учебы в институте, на первом курсе, мы буквально боготворили Хазарата Шахановича Аргун, который нам читал историю КПСС. Наверное, наше отношение к нему было связано, прежде всего, с тем, что он очень много рассказывал о том, чего мы не знали. Его лекции были очень интересными. Он же научил нас и работе с источниками. Кроме того, я помню, что, когда мы вместе с моим товарищем И. Ш. Цушба готовились отправиться в археологическую экспедицию, возглавляемую Львом Николаевичем Соловьевым, то Х. Ш. Аргун досрочно, не проводя никакого экзамена, поставил мне и И. Цушба пятерки, так сказать, экстерном, на основании результатов нашей учебы. Потом по просьбе Х. Ш. Аргун я занимался с первокурсниками историей КПСС, чтобы помогать ребятам осваивать материал.

Подробное описание жизни и творчества этого выдающегося ученого – археолога, геолога, музейного работника, художника и замечательного человека см.: Ю. Н. Воронов. Лев Николаевич Соловьев. Санкт-Петербург, 1994 г. Л. Н. Соловьев работал вместе с Вианором Панджовичем Пачулия на раскопках Великой Абхазской стены.

На втором курсе лекции по истории КПСС нам читал А. Адлейба. Именно ему я обязан тем, что стал заниматься научной работой. Как студентов, проявляющих интерес к научной работе, он пригласил нас к ректору института Г. А. Дзидзария. В эту группу входили четыре человека. Среди них были Р. Кесян, В. Ростобая, И. Цушба и я.

В период учебы в Пединституте мы с И. Цушба решили поработать с туристами. Исходили из того, что никто лучше нас, историков, не сможет довести до гостей историю Абхазии. Для того чтобы стать экскурсоводом и иметь право на проведение экскурсий, надо было сдать экзамен. Мы этот экзамен сдали. Я получил право на проведение экскурсий в г. Сухум и в Новом Афоне, а И. Цушба, кроме того, получил право на проведение экскурсий на озере Рица. Мы проработали в экскурсбюро несколько месяцев.

Мне буквально посчастливилось попасть в Сухумский пединститут, потому что мы с отцом, когда наступило время поступать в ВУЗ, ездили в Тбилиси. Я собирался поступать на экономический факультет Тбилисского университета, либо на один из факультетов, связанный с экономикой, но преподаватели сказали отцу, что экзамены можно сдать по-русски, но учиться по-грузински. То ли отцу не понравилась перспектива моей учебы на грузинском языке, то ли повлияли еще какие-то иные причины, не знаю, но, во всяком случае, в Тбилисский университет я поступать не стал и вернулся в Сухум. Времени оставалось очень мало, и я подал свои документы на историко-филологический факультет Сухумского педагогического института им. А. М. Горького. Для меня приезд в город был весьма важным событием. Когда я в первый раз отправился в институт, там, у входа, стояла какая-то строгой наружности женщина; она держала в руке палку, которой иногда размахивала. Я перепугался, вернулся к своим родителям и сказал, что я туда не пойду.

Помню, как покойная мама ходила в магазин и специально покупала шоколад для улучшения памяти, как она считала. И меня во время вступительных экзаменов усиленно подкармливали шоколадом. Это ли подействовало, или что-либо другое, но в институт я поступил. Когда на втором году обучения наш историко-филологический факультет разделили на исторический и филологический, я, к счастью, попал в группу историков.

Помнится, на сцене абхазского педагогического института я впервые вел КВН, а также входил в литературный кружок, организованный тогдашней завкафедрой иностранной литературы М.Г. Ладария, и делал доклад о творчестве К. Станиславского. Кроме того, по настоянию М. Г. Ладария мы разыгрывали ряд скетчей, а в паре с одной студенткой я исполнял роль Демона. Более того, когда М. Г. Ладария пригласила к нам в гости поэта К. Симонова, я перед ним читал стихотворение «Жди меня, и я вернусь…» и удостоился его похвалы.

Мне посчастливилось, что на нашем курсе впервые и археологию Абхазии, и историю Абхазии, и этнографию Абхазии читали такие выдающиеся люди, выдающиеся ученые, какими были археолог Михаил Мамедович Трапш, историк Георгий Алексеевич Дзидзария и этнограф Шалва Денисович Инал-Ипа. Я хорошо запомнил Михаила Мамедовича, о нем, к сожалению, очень мало говорят, он скромнейший был человек. Его труды, достойные всяческих похвал, были изданы, увы, посмертно. Я очень любил Михаила Мамедовича. То же самое относится к Г. А. Дзидзария и Ш. Д. Инал-ипа. Я глубоко убежден, что и Георгий Алексеевич, и Шалва Денисович – это корифеи нашей науки и замечательные люди. Георгий Алексеевич первым читал нам курс истории Абхазии. Если в школе у меня была дилемма: поступать в русский или, скажем, грузинский класс, т. к. абхазского просто не было, то теперь я уже слушал курс истории Абхазии.

Мне вспоминается и другой эпизод, который произошел после окончания института и поступления в аспирантуру. Чтобы отметить событие, отец собрал, как у нас, у абхазцев, водится, компанию. Собрались многие, в том числе Павел Хаджаратович Адзинба – декан нашего факультета, Г. А. Дзидзария и Ш. Д. Инал-Ипа. Самое главное, почему я вспоминаю это – в процессе застолья, когда дело уже дошло до рога, Георгий Алексеевич (будучи ученым, в нем сохранялась сильная крестьянская закваска) поднял большой рог, выпил его и сказал: «Я – крестьянин, выпил этот рог, а теперь я посылаю его князю Инал-Ипа». Шалва Денисович, от природы небольшого роста, услышав эти слова, как мне показалось, вдвое как бы вырос и стал ростом с Георгия Алексеевича. Хотя он не любил пить, слова Георгия

«Мне посчастливилось, что на нашем курсе впервые и археологию Абхазии, и историю Абхазии, и этнографию Абхазии читали такие выдающиеся люди, выдающиеся учёные, какими были археолог Михаил Мамедович Трапш, историк Георгий Алексеевич Дзидзария и этнограф Шалва Денисович Инал-Ипа».

Алексеевича подействовали магически, и он осушил этот рог.

Именно Георгий Алексеевич обратил мое внимание на работы покойного Симона Петровича Басария. Однажды, рассказывая о книге Басария, которую потом многие из нас прочли, он, в качестве примера, характеризующего Басария как большого патриота Абхазии, приводил такой эпизод из нее, в котором Симон Петрович описывает фауну Абхазии. В частности, рассказывая о шакалах, он пишет о том, что шакалы собираются обычно большими группами, что у них во главе стаи стоит главный шакал, который по-абхазски называется абгалац, вначале завывает абгаладж, а за ним все остальные шакалы. Далее Симон Петрович пишет: «Ничего подобного вы не услышите в горах Черкесии, во-первых, там шакалы выступают меньшими группами, во-вторых, они менее голосисты». Георгий Алексеевич в этой связи говорил, что для Басариа даже голос местного шакала был особенным. Вот такой был человек, может, за это и пострадал, слишком любил Абхазию. Он, как известно, был расстрелян в годы репрессий.

«Между Георгием Алексеевичем и Шалвой Денисовичем шла такая хорошая борьба за то, чем я в будущем буду заниматься. Георгий Алексеевич считал, что я должен заняться историей XIX в., а Шалва Денисович - этнографией. Я помню, на втором курсе ездил в Тбилиси с докладом по истории Абхазии начала XX в. Столь же тепло, как Георгия Алексеевича, я вспоминаю и Ш. Д. Инал-ипа. Надо сказать, что этнографией я стал заниматься еще будучи студентом Сухумского Пединститута: из двух интересных предметов я выбрал то, что мне было больше по душе».

Когда бы ни заходили в кабинет ректора, всегда у Георгия Алексеевича на столе лежала папка архивных документов, и чувствовалось, что, разговаривая с тобой, он весь с головой погружен в эти документы и при этом умудрялся еще и писать. Забот у него было полон рот, но, тем не менее, он умудрялся издавать замечательные труды, причем писать о таких вещах, о которых только в последнее время некоторые ученые начинают открыто говорить.

Как-то Г. А. Дзидзария решил повезти нас, студентов, в с. Агубедиа, чтобы посмотреть исторический памятник. Он захватил с собой малокалиберный пистолет, который хранился в сейфе у секретаря парторганизации института О. Вахания. Когда мы приехали в Агубедиа, многие ребята вместе с Г. А. Дзидзария отправились стрелять по мишени. Когда они закончили, пистолет оказался у одного моего однокурсника. Во время застолья, организованного на покрытой скатертью земле, после каждого тоста мой однокурсник стрелял в воздух. По-видимому, он просчитался и всадил мне пулю в правую ногу.

Между Георгием Алексеевичем и Шалвой Денисовичем шла такая хорошая борьба за то, чем я в будущем буду заниматься. Георгий Алексеевич считал, что я должен заняться историей XIX в., а Шалва Денисович – этнографией. Я помню, на втором курсе ездил в Тбилиси с докладом по истории Абхазии начала XX в. Столь же тепло, как Георгия Алексеевича, я вспоминаю и Ш. Д. Инал-ипа. Надо сказать, что этнографией я стал заниматься еще будучи студентом Сухумского Пединститута: из двух интересных предметов я выбрал то, что мне было больше по душе. Долгое время, будучи студентом, по настоянию Шалвы Денисовича, я писал очерки, посвященные моему родному селу Эшера. Даже в первом издании своей бессмертной книги «Абхазы» Шалва Денисович ссылается на мою студенческую статью «Эшера». Эта статья готовилась для одного сборника, но в сборник не вошла, потому что один из сотрудников института возражал против этого. Однако Шалва Денисович все же сослался на нее. Представляете, что это значило для меня? Такой корифей науки сослался на статью студента. Я помню, в тот период, когда Инал-Ипа начал читать у нас курс этнографии, в научной среде активно обсуждались загадочные майкопские находки. Как-то, перед приходом Шалвы Денисовича в аудиторию, И. Цушба во время перерыва написал на доске текст, реконструированный Турчаниновым.



Шалва Денисович вошел в помещение, прочел эти слова и улыбнулся. Мы дали понять, что это написал И. Цушба. Шалва Денисович очень тепло к этому отнесся, он тоже был одним из сторонников теории Турчанинова.

Из числа преподавателей мне запомнилась на всю жизнь Татьяна Дмитриевна Гулиа – дочь нашего великого Д. И. Гулиа. Т. Д. Гулиа, которая преподавала нам литературу, очень тепло относилась к студентам, и мы это знали. А девочки буквально дрожали на ее экзаменах.

Вспоминается эпизод, который был связан с началом моих занятий этнографией. В Махачкале проходила IV Всесоюзная Конференция по этнографии, в которой принимали участие молодые этнографы, и я был одним из них. Я решил сделать свой доклад об ацуныхәа – это моление о дожде, которое ежегодно проводится у абхазов в период, когда нет дождя. Обычно оно проводится отдельно каждой соседской общиной села. У нас было такое место в Эшерах, недалеко от нашего дома, под сенью грабового дерева у колодца. В складчину покупали быка, каждая семья приносила с собой мамалыгу (абыста), чтобы хватило всем домочадцам, совсем немного вина. Затем вся компания рассаживалась на срубленных грабовых ветках. После того как все было готово, наш сосед и родственник Ш. Сангулия обращался к божеству с молитвой о ниспослании урожая всему сообществу людей. Затем все ели мясо священного животного.

Но, к сожалению, время моей поездки в Махачкалу и момент проведения соответствующего обряда не совпадали. Мне надо было ехать, а я не записал слова молитвы, которые произносил Ш. Сангулия. И возникшие трудности взялась решить моя мать. Она сказала: «Не волнуйся, все будет нормально».

Как-то Ш. Сангулия проходил мимо нашего дома. Мама была большой умницей, это хорошо знают наши соседи, она имела подход к людям, в том числе к пожилым. Она пригласила Ш. Сангулия к нам домой, накрыла стол - он любил иногда пропустить чарочку-другую. Вообще, он был очень крепкий человек, ему было лет 90, и я неоднократно видел, как он нес на себе полный мешок с хлебом, такой крепкий человек был, хотя, как он рассказывал, молодость у него была бурная. Он после двух чарок водки сразу подобрел, и моя покойная мама, показывая на меня, сказала, что он интересуется, какие слова произносишь ты, Шаабан, во время моления о дожде. И Ш. Сангулия стал вспоминать слова молитвы; когда проводится обряд, слова как бы сами приходят, но в данной ситуации Шаабан во время рассказа часто останавливался и задумывался. Я хорошо помню эти слова до сих пор, потому что я тогда их внимательно записал.

Когда режут быка, то некоторые непотребные части быка прячут на священном дереве и при этом говорят фразу, которая приводится во многих книгах Шалвы Денисовича: «Пусть народу будет хорошо, пусть будет счастье, добро и т. д., и т. п. до тех пор, пока эти непотребные части жертвы не отнесут представителям знатных родов Ачба и Чачба», что, естественно, было немыслимо. Магический обряд, жаль, что он постепенно исчезает. Однако, каково было мое удивление, когда много лет спустя во время обряда в селе Лыхны я услышал эту фразу, но не полностью, а только ее часть. Но она звучала. Значит, пока еще помнят. Точно так же, когда проводят праздник кузни Ажьырныхәа, в некоторых семьях уже не знают имени Бога кузни Шьашәы, но соблюдают этот обряд.

Кстати, поездка в Махачкалу состоялась в 1964 году. Добрался я поездом, и жили мы в общежитии вместе со студентами Махачкалинского Университета. Перед гостями конференции молодых этнографов выступил, в частности, Р.Гамзатов (второй раз я увиделся с ним



в Верховном Совете СССР). Говорил он нам примерно то же, что сказано в его двухтомнике стихов в поэме «Звезда Дагестана»: что на небе много звезд, и не надо из них делать одну большую луну. Я разделяю эту идею и помню эти слова и по сей день.

Вспоминается, как на одном из курсов института у нас в Ауадхара был студенческий лагерь. Жили мы все в палатках. С одной и другой стороны лагеря протекали горные речушки, в одном из них, более глубоком, мы, студенты, любили купаться. Правда, купание в горной ледяной речушке не обыденное дело, но тогда я был молодым и этого не замечал. Один раз, где-то в июле-августе, мы пошли на озеро Мзы, расположенное недалеко от нашего лагеря. Вокруг этого озера зеленела трава и цвели цветы, а на самом озере плавали льдины, в окружении гор, покрытых снегом. Несколько наших ребят, в числе которых был и я, решили сфотографироваться на одной из льдин. Во время фотографирования льдина, на которой мы стояли, перевернулась, и мы упали в воду. Вода в озере была настолько холодной, что я попал в фокус объектива с широко разинутым ртом.

Рядом с нашим лагерем проходил горный маршрут. И когда мы сидели за столом, с гор по этому маршруту иногда проходили группы туристов. Меня приводили в изумление огромные рюкзаки, которые вынуждены были носить на себе туристы. Как правило, мы угощали этих туристов, тем более, что они от этого не отказывались. В лесу бывали большие снежные сугробы, покрытые листвой. Мы их разгребали и ставили туда посуду с компотом, используя их как естественные холодильники.

Бывалые студенты привезли с собой для компота кружки, объемом не менее одного литра. Можно взять один раз компот и пить в свое удовольствие. У меня же, как у человека малоопытного, была обыкновенная кружка. Поэтому мне приходилось вновь и вновь ходить за компотом. Получалось, что я хожу за добавкой, что не очень приветствовалось, хотя другие за один раз брали намного больше. Вот такая арифметика.

Побывал я и в селе Аҽгәара в чайном совхозе. В это же время там находился и Т.Аджба, наш известный поэт, расстрелянный врагами во время оккупации Сухума в 1992–1993 гг. Мы с ним были знакомы давно. Когда я работал в Москве и приезжал в Сухум, я всякий раз получал от него его сборники, и вообще он очень тепло ко мне относился.

«Долгое время, будучи студентом, по настоянию Шалвы Денисовича, я писал очерки, посвящённые моему родному селу Эшера. Даже в первом издании своей бессмертной книги «Абхазы» Шалва Денисович ссылается на мою студенческую статью «Эшера». Эта статья готовилась для одного сборника, но в сборник не вошла, потому что один из сотрудников института возражал против этого. Однако Шалва Денисович всё же сослался на неё».

В мое время чай собирали вручную и складывали в специальные корзины, которые крепились на спину и не мешали работать. В последнее время чай собирают машинами, что, естественно, сказывается на качестве чая.

Вспоминается и эпизод, связанный с моей практикой. Она проходила в Эшерской средней школе. Чтобы совместить приятное с полезным во время практики в школе, я там же устроился на работу. Кроме того, я не только читал курс истории в 10-м классе, но и был назначен классным руководителем. Обучалось в этом выпускном классе 10–12 учеников, в том числе мой ближайший сосед и товарищ, а также другие ребята из нашего села, которых я хорошо знал. Особо хочу выделить Рафика Цкуа, который во время Отечественной войны народа Абхазии стал командиром лучшего эшерско-афонского батальона и был удостоен звания «Героя Абхазии». Мой предмет он знал лучше других, причем получал отличные оценки не только за домашнее задание, но и за то, что иногда рассказывал классу новые темы. Он был очень спокойным человеком, и я был очень удивлен, когда, находясь на передовой, вдруг увидел Р. Цкуа в качестве командира батальона. Он погиб несколько лет спустя после войны.

Поскольку мои ученики были моими односельчанами и товарищами, то первое время они не знали, как вести себя со мной. Я сразу же поставил все точки над «i», сказав: «В школе – вы ученики, а я учитель, вне школы – все остается по-прежнему». Поэтому, как и прежде, я продолжал ходить на танцы со своими товарищами.

В этом классе учились и две мои двоюродные сестры. Когда я одной из них поставил двойку за домашнее задание, она на следующий день привела с собой свою маму, и мне пришлось пережить малоприятные минуты: «Как ты мог?». Но я смог…

Из книги В. Г. Ардзинба «Моя жизнь».
Сухум, 2018 г., стр. 31–42.
(Печатается с сокращениями)

«ВЛАДИСЛАВ АРЗЫНБА ИҬЦААМҬАҚӘА РЫШЬҬАЛА»

Рацхьатәи амш – Стампыл

Иаҳхысыз ашықәс март 30 инаркны апрель 7-нза гәыцқык Аҧснытәи аҳәынҭқарратә университет астудентцәеи, амагистрантцәеи, аспирантцәеи Аҧсны Рацхьатәи Ахада «Владислав Арзынба иҭцаамҭақәа рышьҭала» ҳәа хыс измаз аҭара-практикатә експедициа мҩаҧыргеит Тырқәтәыла. Арҭ аныҟәарақәа еиҿикаait, напхгарагьы риҭон ауниверситет аҭоурыхтә факультет адекан, аҭоурыхтә ҭцаарадыррақәа ркандидат, адоцент Алик Габелиа.

Аҧснынтәи Тырқәтәылаҟа инеиз агәыҧ Стампылтәи аҳаирбаҕәазаҿы бзиала шәаабеит ҳәа ирҧылеит Тырқәтәыла иҟоу Аҧсны ахаҭарнак Ибрагим Аҩзба, Аҧсны ахаҭарнакра абжьгаҩ Цьансыхә Лазба, шьҭрала иубыху Рыдуан Уассаа, иара убасгьы аамҭала Стампыл инхо ҳцьыцьуаҩ Мака Арзынҧха.

Аекспедициа актәи амш азы имҩаҧган Тырқәтәыла иҟоу Аҧсуа культуратә хеидкылақәа рфедерациа ахантәаҩы Левент Атрышба иҧылара.

Март 31 рзы аҧсуа ҿар ирзеиҿкаан Стампыл атыпҧшзарақәа рахь аныҟәарақәа, ҕбала Босфор ахылара уҳәа. Урҭ рахьтә аҿар наунагзa ирхамыштуа акакәны иаанхоит изҭааз Ацкьа Софиа лныхабаа (иахьа уи цьаамоуп).

Анкара

Аҿар рцара-практикатә експедициа аҳәаақәа иртагзаны, апрель 1 азы иатаait Тырқәтәыла ахҭнықалақь Анкара иҟоу Кавказтәи аҭцаарақәеи, акультуреи, аидгылареи рфонд (KAFDAV). Араҟа урҭ дырпылеит афонд анапхгаҩы Мухаддин Гьечба. Иара аҿар ирзеиҭеиҳәеит дызхагылоу афонд аусура шеиҿкааy, имҩаҧырго аусмҩаҧгатәқәа ртәы. Анаҩс аҿар идирбеит афонд ахыбраҿы еиҿкааy аҧсуа-адыга хылҵшьҭрақәа ирызку аекспозициа, иара убасгьы абиблиотека. Уаҟа еидкылоуп Аҧсны акультуреи, аҭоурыхи, аетнографиеи ирыдхәалоу, еиуеиҧшым абызшәақәа рыла иҭыжьy ашәҟәқәа, агазеҭқәа, ажурналқәа уҳәа.

Алик Габелиа Аҧснытәи аҳәынҭқарратә университет ахьзала Кавказтәи аҭцаарақәеи, акультуреи, аидгылареи рфонд абиблиотека ҳамҭас иеиҭеит Владислав Арзынба ишәҟәқәа.

Анаҩс Мухаддин Гьечба напхгара зиҭо афонд аҟны имҩаҧысит Анкаратәи ауниверситет ажәытәзатәи абызшәақәеи акультуреи ирызку ахеттологиа аҟәша адоцент, аҭоурыхтә ҭцаарадыррақәа рдоктор, ахеттолог Ҩызлем Сир Гаваз лҧылара. Уи астудентцәа Аҧсны Рацхьатәи Ахада, аҭарауаҩ, ахеттолог Владислав Арзынба изкны алекциа дырзаҧхьеит.

Алекциа анхыркәшаха ашьҭахь аҭарауаҩ Ҩызлем Сир Гаваз ҳаиҿцәажәараҿы иазгәалҭеит:

«Сара адоктортә диссертациа аныcыхьчоз аамҭазы Владислав Арзынба ишәҟәы снапаҿы исоуит. Исызҭазгьы Мухаддин Гьечба иоуп. Убри ала сара еилыскааит Владислав Григори-иҧа Аҧсны Аҳәынҭқарра Рацхьатәи Ахада шиакәыз, насгьы дыштцарауаҩ дууз. Иара хеттологк иаҳасабала ихатәраз ҭарауаҩын, иусумҭақәагьы даара иҭаулоуп. Ишыжәдыруа еиҧш, хеттаа анырра рызҭазгьы хаттаа ркультура ауп. Ахаттаа ркультуреи аҧсуаа ркультуреи реизааигәара, реишьашәаларақәа ракәын изызкыз иахьатәи сыҟәгыларагьы. Убри атема акәша-мыкәша сахцәежәеит слекциаҿы».

Аҭарауаҩ лыҟәгылара аҿар рзы даара аинтерес ду аҭан. Лара имҩаҧылгаз алекциала даҽазныкгьы илырцабыргит Владислав Григори-иҧа аҭарауааxеттологцәа рахьтә иналукааша ҭарауаҩ дуны дшырыпхьаҙо, иара иусумҭақәа иахьагьы актуалра шрымоу, ирыцназго шыҟам. Насгьы лара инатцшьны иазгәалҭеит, Владислав Арзынба ишилшаз хаттааи аҧсуаадыга хылҵшьҭрақәеи реизааигәара ашьҭамҭақәа раарҧшра.

Ари аиҧылараҿы иҟәгыланы ицәажәеит иара убасгьы Ҩызлем



























Сир Гаваз лҩызцәа, ахеттологцәа Гьиульгьунеи Масалцьы Шьаҳини адыга хылҭшьтрақәа иреиуоу Дариа Илмаз Заҧшьи.

Аиҧылара ахыркәшамҭазы Алик Габелиа иҭабуп ҳәа реиҳәеит аусмҩаҧгатә еиҷызкаази иалахәызи зегьы.

Чорум

Анкарантәи ҳамҩа иацаҳҭеит Чорумҟа. Араҟа аҷар идырбахараны иҟоуп ажәытәзатәи Ахетт ҳәынҭқарра ашьҭамҭақәа зныпҵшуа аҭоурых культуратә баҟақәа. Арҭ абаҟақәа ахьыҟоу зегьынцьара, шамахамзар, амузеиқәа уҧылоит. Урҭ ирыбзоураны аҷар ироуеит еиҳа ихарҭәаау аинформациа. Аха аҭыпан рыблала ирбо иаршанхоит. Башаҵа ирҳәом аҧсуаа бла иабо хы иаҧсоуп ҳәа.

Апрель 2 рзы ҳаҭааит Алаҵьа-Хьиуиук. Ари хеттаа раҳҭныҟалақь Хаттуса ахьыҟаз аҟынтә аҩадамрагыларатәи ахәҭа иатҵанакуа жәытә қалақьын. Араҟа иҟоуп хеттаа ажәытәзатәи реиланхарҭа ашьҭамҭақәа, ажәытә ҧсыжырҭақәа.

Ҳныҟәарақәа ирыцҵо аҽни адырҩаҽни ҳарҭааит иара убасгьы Боғазкале амузеи, Чорумтәи археологиа амузеи, ажәытә хьеттаа раҳҭныҟалақь Хаттуса атҵакыраҷы иҟоу абаҟақәа, ацаҟьа иаласоу аҧшьатып Иазылыкаиа. Ажәакала, араҟа ауаҩы ибла зыршанхо маҷым: абаа-хыжәжәарақәа, ахырҷәҷәарҭақәа, еилабгахьоу аиланхарҭақәа, «Алым-гәашәқәа», «Сфинкс-агәашәқәа» уҳәа убас иҭегьы.

Атҵара-практикатә експедициа иалахәыз рзы акрызҭазкуаз хҭысны иҟалеит Чорум ақалақь акультуреи атуризми рнапхгаҩы Сиумеира Бекҭашьи Чорум ахада Ҳалил Ибрахим Ашьгыни рҧылара. Уи алыршан ҳаҧсуа диаспореи Чорум иҟоу Кавказ акультуратә хеидкыла анапхгареи рыбзоурала.

Ҳалил Ибрахим Ашьгын аиҧылараҷы иазгәеиҭеит, Аҧснытәи аҳәынҭқарратә университет аҟынтә аҧышәеизырҳаразы, мамзаргьы археологиатә ҭцаарақәа аҽерыларҳәразы ажәалагала ҟалозар, хаҭала дшахаҭгыло, ацхыраарагьы шыҟаиҭо.

Апрактика анапхгаҩы Алик Габелиа ҭабуп ҳәа ахиҳәааит Чорум анапхгареи акультура аусбарҭеи рганахьала иҟаҵаз агәцаракреи азҷелымҳареи рзы.

Аиҧылара ахыркәшамҭазы Ҳалил Ибрахим Ашьгыни Аҧсны ахаҭарнакцәеи аҳамҭақәа еимырдеит, еиҵырхит гәаларшәагас афотосахьақәа.

Чорум ақалақь аҷы имҩаҧысит иара убасгьы даҽа еиҧыларак – аҧсуа ҷар наҧхьан Кавказ акультуратә хеидкылахь. Араҟа Аҧснытәи аҳәынҭқарратә университет ахаҭарнакцәа дырпылеит ахеидкыла аиҳабы Бурхан Четау. Уи астудентцәа ирзеиҭеиҳәеит Чорум ақалақь аҷы ишынхо хыпхьаҙара рацәала Кавказ иқәтцыз ахылҭшьтрақәа – аҧсуаа, ашәуаа, ашьхаруаа, аедыгьқәа, аҟабардақәа уҳәа. Иара иажәақәа рыла, ахеидкыла зегьы еиҧшны ирзыҟоуп, еилых-еилаҭа рымаҙам.

Ихатә ҧсҭазаареи иҭоурыхи дрылацәажәауа, Бурхан Четау иҳәеит, аибашьра ҟалаанҙагьы Аҧсны дшаахьаз, аибашьраангьы дшыҟаз, Владислав Арҙынбеи иареи ибзианы ишеибадыруаз, иара дышреиуоу аибашьра ашьҭахь Аҧсны атәылауаҩра – апаспорт (ажәытә. асовет аҳәааныркәтәи апаспортқәа аныҟаз) зауз адыга хылҭшьтрақәа.

Бурхан Четау имҩаҧигаз аиҧылара иалахәын иара убасгьы Чорум инхо Кавказ иеиуоу егьырҭ ахылҭшьтрақәа рхаҭарнакцәагьы.

Каппадокиа – Адаҧазар

Аҷар рныҟәарақәа ирыцҵо апрель 5 рзы ҳаҭааит Каппадокиа ақалақь. Араҟа иаразнак ауаҩы илаҧш иҭашәо ируакуп иҷыдоу аландшафт, иҵьашьахәу адгьылқәыпшылара. Уи зегьы ҟалеит ажәытәза зны адгьыл аҭан иҷыхаз авулканқәа ирыбзоураны.

Каппадокиеи уи акәшамыкәшеи уахьынаҧшааҧшуа иубарҭоуп ажәытәзатәи аҳаҧы-нхарҭақәа, аха урҭ уажәы еиқәыхьшәашәа иҟоуп. Ажәытәза зны хаттаа, нас хеттаа уҳәа арҭ аҭыпқәа зегьы тыртәааны ианынхоз ақалақь иапсҭазаашьаз ахаҷаагара уадаҩуп, аха еилкааун акы – араҟа зны мҽхакы ҭбаала аҧсҭазаара еилашуан.

Араҟа аҷар идырбан Каппадокиеи уи акәшамыкәшеи иҟоу аҭоурыхтә баҟақәа, ахәҭакахьала,

ажәытәтәи адгьыл аҭаҿтәи ақалақьқәа, анхарҭа-ҳаҧқәа, абаахыргәгәарақәа, аҳаҧқәа рҿы иҟаз ажәытәзатәи ақьырсиан бертыҧқәа.

Каппадокиа зегь раасҭа уздызхало акакәны иҟоуп аҳаиртә анкьаҧыштарчқәа рыла аҧырра. Араҟа традициала иаҧушәа урҭ шәкыла есҽны ашьыжь шәаҧшь иацны ажәҩан ахь ихалоит. Цәгьа иблаххыгоуп, иссируп, хатала умҧыруазаргьы аганахь угыланы ари апроцесс ахәаҧшра.

Ҭырқәтәылан ҳцьыныцьуаа шынхо, урҭ рыбзазашьа зеиҧшроу, ақытауаа лабҿаба рбара, рыҿцәажәара хыкәкыс иҟатцаны, ауниверситет ахатарнакцәа атааит Адаҧазар иатцанакуа, аҧсуаа компактла иахьынхо Балбалы ақыҭа (аҧсуаа уи Калдахәара ҳәа иашьтоуп).

Балбалы ақыҭа, Ҭырқәтәыла ушықоу уазымхәыцуазар, иаабахьоу аҧсыуа қытак иеиҧшуп. Ақыҭа уахьалсуа нақ-аақ еихачапа анхарақәа ҭагылоуп, аштақәа ракәзар иказказуа, ицкьаза иҟоуп. Ҩыцьарахыцьара иҳамҩатәны анхацәа рахь ҳамҩахытцит. Ҳахьнеилакгьы бзиала шәаабеит ҳәа аҧсшәа ҳаҳәо иаҳҧылон, ҳамҩахыргон. Иҟалеит еицыз рахьтә зыжәлантәқәа ирыкәшәазгьы. Ари аҿар рзы ицьашьатәын.

Атцыхәтәааны еицыз агәыҧ ҳнарыҧхьеит Гьебешь ақытахь, Инаҧҳаа рқьафурҭахь. Араҟа еиҿкаан аҧсыуа чысла шьыбжьхьафара. Араҟа атаца леиҧш даҳҳагыланы ҳаматц луан Марина Анқәабҧха, уи лнапкымта, лчыс хаақәа зегьы ргьама ҳлырбарц лтахын.

Анықәарақәа рхыркәшара – Ҫтампыл

Ҭырқәтәылатәи атцара-практикатә нықәарақәа хыркәшан апрель 6-7 рзы Ҫтампыл ақалақь аҿы. Атцыхәтәантәи амшқәа рзы аҿар мачк аҧсшьара рытан: иропуит алшара ааигәасигәа Ҫтампыл иналаҧш-ҩалаҧшыртә, рыҧсы ршьартә, афотосахьақәа тырхыртә еиҧш. Аха программала ишарбаз еиҧш, ахыркәшаратә еиҧылара мҩаҧысит Ҫтампыл иҟоу аҧсуа культуратә хеидкылаҿы. Араҟа аҿар дара-дара еибадыруан, еибабон, еицәажәон... Аҿар даара агәахәара рнатеит ахеидкыла амчала еиҿкааз алахҿыхратә программа: араҟа иҟан ашәаҳәареи акәашареи. Аусмҩаҧгатә анхыркәшахагьы акраамта изеиҧыртцуамызт, убри аҟынза аҿар ргәы-рыпсы еилатцәеит.

Атцыхәтәажәа – алкаакәа

Аҧснытәи аҳәынҭқарратә университет аҭоурыхтә факультет астудентцәеи, амагистрантцәеи, аспирантцәеи рзы еиҿкааз, «Владислав Арҙынба иҭцаамҭақәа рышьтала» ҳәа хыс измаз атцара-практикатә експедициа қәҿиарала ихыркәшан. Аиҿкаамҩцәа излазгәарҭаз ала, уи ахыкәкы нагзан.

Владислав Григори-ипа Арҙынба иҭцаара хадақәа зызкыз ахеттологиа атема иахьа Ҭырқәтәыла итызцаауа мачкым, Урыстәылагьы – убас. Аха, рыцхарас иҟалаз, иахьа Аҧсны иҳамам хыкәкыла ахеттологиа атема аус адызуло аҧсуа царауаа. Иҟалап, аҧхьаҟа ари атцара-практикатә експедициа шьахә иалахәыз аҿарацәа рахьтә уи зыхшыҩ азызышьтуа ҟаларгьы.

Сыстатиа хыркәшо иазгәасҭарц стахуп, аекспедициа алзыршаз, апроект иадгылаз, иацхрааз зегьы. Абри аганахьала зегь рапхьаза ихьз ҳәатәуп Аҧснытәи аҳәынҭқарратә университет аректор, академик Алеко Гәарамиа. Имачымкәа ацхыраара ҟартцеит Гагра ақалақь ахадара, хатала Иури Хагәышь, иара убасгьы – Адунеизегьтәи аҧсуа-абаза конгресс, Ритцатәи амилаҭтә ҳәырҧсарра уҳәа. Иалкааны рызбахә ҳәатәуп: Ҭырқәтәыла иҟоу Аҧсны ахатарнак Ибрагим Аҩзба, ахатарнакра абжьгаҩ Цьансыхә Лазба, Ҭырқәтәыла иҟоу Аҧсуа культуратә хеидкылақәа рфедерациа ахантәаҩы Левент Атрышба, Ҫтампылтәи аҧсуа культуратә хеидкыла анапхгаҩы Албуз Маан, Чорум ақалақь Кавказтәи акультуратә хеидкыла анапхгаҩы Бурхан Четау. Лымкаала иазгәататәуп, Аҧснытәи аделегациа Ҭырқәтәыла-дгьыл ршьапы аннықәдыргыла инаркны атцыхәтәанынза, зусҟәа зегь нкажьны иахьеи-уахеи иҳацыз, ҳамҩаҧызгоз Рыдуан Уассааи Аихан Асазбеи (амашьынарныҟацаҩ). Аекспедициа аиҿкаамҩцәеи уи иалахәызи рыхьзала арт зегьы итабуп ҳәа раҳҳәоит.

Алхас Чхамалиа















ВЛАДИСЛАВ САРА СГӘАЛАШӘАРАҨЫ



Хьыбла Сабекиаԥха, афилологиатә факультет ажурналистика аҟәша 3 акурс астудент

Аԥыза

Жәларык рԥыза, ҳтәыла раԥхьатәи ахада Владислав Арҙынба иԥсҭазаара даналҭуаз аамҭазы сара фышықәса ракәын исхыҵуаз. Схәыцын, аха ибзиан исгәалашәоит сҭаацәа, сгәылацәа ишрыдыркылаз ираҳаз ажәабжь. Санеизҳа ауп еилыскаауа саналага сҭаацәа убри аҽны рылахь зеиқәыз. Избанзар Аԥсны даԥхеит, раԥхьаҙа инаргыланы, ауаҩреи аламыси злаз ауаҩы, насгьы ажәлар раԥхьагыла.

Сара сзы иуадаҩуп Владислав Арҙынба изы ажәа аҳәара, аҩра… Сгәы иаанагоит, абас иаамҭамкәа идунеи имҩсахыҙгьы ҳажәлар рзы иҟаиҵашаз иҵегьы ирацәан ҳәа.

Сеизҳацыԥхьаҙа еиҳагьы ибзианы еилыскаауа салагеит Владислав Арҙынба ихаҭара аҵакы. Асеиԥш иҟоу ауаа, ишырҳәо еиԥш, шәышықәса рахьтә знык ауп ианиуа.

Ҳарҭ, иеиҵагыло аҽар, адунеихаангьы даҳҳашҭран ҳаҟам ари ауаҩы лаша. Иреиґьу хаҽсахьаны ҳгәалашәараҿы даанхоит.

Иара дыҟан,
Иара дыҟазаауеит.



Саида Ҳаразиаԥха, афилологиатә факультет ажурналистика аҟәша 3 акурс астудент

Уи игәымшәара рыцзааит аԥсуаа еснагь

Иажәа аҳәа аӡқыс иҩҩаан,
Уи ахақәиҭрахь уназго цәашьын.
Аҭоурых иагәалашәоит ԥхьаҟа дышцаз,
Идоуҳа ажәлар ргәаӡҽ ишынхаз…

Владислав Арҙынба — ҭоурыхтә роман дуӡӡак адаҟьақәа ахьеихышәшәо, аҵабырг амиф ахьалаҙѡо ахаҽсахьа даҩызоуп.

Владислав Григори-иԥа даара иуадаҩыз амҩа хаҵарыла данысит, избанзар насыԥла иҭәыз ԥхьаҟатәи аԥеиԥш дазыԥшын. Аҭоурыхтә аамҭақәа раан иҟаиҵаз анапхгара, аԥызара, аԥсуа жәлар зегьы ргәы шьҭнахит. Иара убри ауп аиааирагьы аԥсуаа идзыргаз ҳәа сгәы иаанагоит.

Владислав Арҙынба сгәаҽы иҷыдоу аҭыԥ ааникылоит. Хаҭала сара сихааным, аха сара сахаануп уи ибзоурала иҳауз ахьыԥшымра азхаҵара. Насыԥ ду ҳамоуп ҳара аԥсуаа абас еиԥш иҟаз ауаҩы ду ҳҭоурых дахьахәҭаку…

Ари ауаҩ игәалашәара аԥыр еиԥш
иҩҩәазааит,
Уи игәымшәара ицзааит аԥсуа еснагь,
Иуаҩра акәзар ҳгәаҽы иҵәахызаааит,
Иҟәышра ҳагымзааит иахьабалак.



Мадина Амҷԥха, афилологиатә факультет ажурналистика аҟәша 3 акурс астудент

Жәларык рыхәрыбҩыц

Ахҽақәа дрылсны днеиуан иара,
Гәеисыртас даман ҳара ҳ-Аԥсынра!
Владислав иажәа хәрыбҩыцны инхоит,
Еиҵагылоу абиԥара уи ԥхьаҟа иргоит.

Шықәсҟәак раԥхьа Владислав Арҙынба игәалашәарақәа зну ашәҟәы «Моя жизнь» аҽы срыԥхьеит иара иажәақәа: «Усҟан смаҷын, аҽы акәадыр нақәҵа сынҽыжәлеит, маҷк исырҩырц сҭахын. Саныхынҳәауаз игәасҭеит аҽырыҩра ахьхацсыркыз аҭыԥ аҽы аҵел еизаданы ибыжьданы ишыҟаз. Уи сахҟьашазҭгьы сыцкьа-шәкьа сцон, аха кьысрак сымамкәа сынхеит, сызлакамҳаз сыздырам». Арҭ ацәаҳәақәа санрыԥхьа, ииашаҵәкьаны, Владислав Арҙынба акаҳареи ашьацәхныслареи издырамызт иԥсҭазаара иалагҙаны, ԥхьаҟа ацара акәын иара цәаҩа хадас имаз ҳәа ахәыцрақәа сызцәырҵит.

Владислав Арҙынба иҳәалон: «Ҳҵеицәа шҭахоз дырны аԥсра иазнеиуан, аха шаҟа иуадаҩзи урҭ ранацәа рыблақәа рхыԥшылара». Шәазхәыц, шаҟантә абри аҩыза ахгара иқәшәахьаз иара! Иҭахоз зегьы дрыцҵахон Владислав, аха иԥшаауан амчи-алшеи ԥхьаҟа ацаразы.

Владислав иҙбахә рҳәон, ирҳәоит, ирҳәалоит ҳаԥхьаҟагьы. Сара сзы уи ҳҭоурых ацәқәырԥақәа иргәылсыз, зыуаҩра ҳаракыз, зыжәлар рлахьынҵа злахьынҵаз уаҩын. Схы-сгәаҿы иааиуеит шаҟа иҳаракны ирыдыркыло ешыраа Владислав Ешыра ақыҵа дахьалҭыз. Сара уи бзиаҙаны еилыскаауеит, избанзар сқыҵа Џьгьарда далҭит Аԥсны аҩбатәи ахада Сергеи Уасил-иԥа Багаԥшь. Асеиԥш иҟоу ахаҵарақәа рыхьӡ-рыԥша ҳара еиҵагылоу абиԥара ҿа бираҟцас ишьҭыхны ԥхьаҟа иаҳгалароуп.



Даут Ашәба, афилологиатә факультет ажурналистика аҟәша 3 акурс астудент

Владислав ихаҽсахьа еснагь сыбла ихгылоуп

Владислав Григори-иԥа Арҙынба изку ахәыцрақәа ансызцәырҵыз хәышықәса заҵәык ракәын исхыҵуаз, март 4, 2010 шықәса – ари ҳҭоурых аҿы игәыҵшьааганы иҟалаз амш инаркны.

Владислав Арҙынба иԥсҭазаара далҭит ҳәа ажәабжь хлымҙаах анаашыз амш аԥхыҙ еиԥш исгәалашәоит. Усҟан сара хымԥада иҟалаз закәыз инагҙаны исзеилымкаауазар ҟаларын, аха сҭаацәа ари ажәабжь даара лахьеиқәҵарыла ишрыдыркылаз анызба, иснырит ахьаа ду иацыз. Анаҩс маҷк санеизҳа, ашкол ахь сшьаҿа анеихызга ашьҭахь ауп еиҳа еилыскаауа саналага хәышықәса анысхыҵуаз исаҳаз ажәабжь Аԥсны ауааԥсыра зегьы рылахь зеиқәнаҵаз.

Владислав иҧсадгьыл азы илиршахьаз сара ибзианы еилыскааyа саналага иҧстазаара даналтц ашьтахь ауп. Уи иҧсадгьыли ижәлари рахь имаз абзиабара ҳаракын. Иахьагьы Владислав ихьз ансаҳауа сыбла иаахгылоит иҧстазаара даналтцыз аҽены телехәаҧшрала иаҳдырбоз ифотосахьа.

Уи афотосахьа еснагь сыбла ихгылоуп. Хаштра иқәымзааит!



Аида Габуниаҧҳа, афилологиатә факультет ажурналистика аҟәша 3 акурс астудент

Наунагза аҭоурых аҽы даанхоит

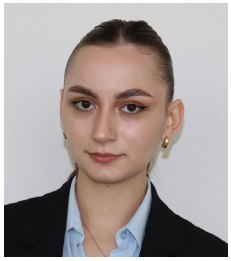
Владислав Григори-иҧа Арзынба, Леон II иеиҧш, Аҧсны аҭоурых аҽы даанхоит наунагза. Иара игәымшәареи иҧсадгьыл ахь имаз абзиабареи ртәы рдыруеит Аҧсны жәлар рыдагьы, Нхыц-Кавказ иқәынхо ҳаешьаратә жәларқәагьы.

Сара сгәалашәара иузаҟәымытхо иадҳәалоуп Владислав Григори-иҧа Арзынба иҧстазаара дшалтцыз зҳәоз ажәабжь телехәаҧшрала ианаҳдырбоз. Усҟан хәышықәса ракәын исхытцуаз, аха сылагырзқәа сзаанымкыло сцәыуон. Усҟантәи аамта инаркны имаҷуп зҽеызыҧсахыз, Владислав изку афильмқәа санрыхәаҧшуа иахьагьы сылагырз сзынкылом.

Сандуи сабдуи рахь Драндаҟа санцалоз, аҩны уахьааҩнало иаразнак улаҧш иҵашәоз аҭзаҽы икнаҳаз Владислав Арзынба ипатрет акәын.

Сабду (Валера Габуниа) хәылбыҽхала, имоҭацәа зегь еизганы иаҳзеиҭаиҳәон аибашьра иазкыз аҭоурыхқәа, иара убасгьы иарбан ҭып дууз Аиааира ду агаразы Владислав Арзынба иааникылоз.

Владислав иахьа ижәлар дрылагыламзаргьы, иара иидеиақәа ҳауаажәлар рыгәтаны рыҧсы ҭоуп, еиҵагылоу аҽаргьы ҧхьаҟатәи амҩа ҳзаадыртуеит.



Лана Коф-оглы, афилологиатә факультет ажурналистика аҟәша 3 акурс астудент

Ахақәитра дасимволны дыҟазаауеит

Сара есымша иснируан Владислав Григори-иҧа Арзынба Аҧсны аҭоурых аҟны иааникыло аҭып ҵакыс иамаз, иахьагьы иамоу.

Ашкол санҭаз лассы-лассы имҩаҧаҳгон ахәылпазқәа. Уаҟа Владислав Григори-иҧа изкыз ажәеинраалақәа хрыҧхьон, иаҳҳәон аибашьра анцоз агәышьтыхразы ирыҩуаз ашәақәа. Ҳаҭаауан иара Ешыра анышә дахьамадоу амемориал. Арҭ аусмҩаҧгатәқәа анеиҽаҳкаауаз ҳгәы еизҳауан, еилаҳкаауан насып ду шҳамоу, Владислав Григори-иҧа иеиҧш иҟаз ауаҩы Аҧсны дахьалиааз, уи хадас дахьҳамаз. Убасҟан ҳаҧсадгьыли хбызшәеи рахь ҳабзиабара еиҳа иҩәәахон. Ари акәымзи дыззықәпоз ҳара ҳ-Владислав!

Владислав Григори-иҧа Арзынба сара сгәаҟны еснагь дыҟазаауеит аҩәгәареи, аҟәыҕареи, аҧсадгьыл ахь абзиабареи, ахақәитреи дырсимволны.



Жасмин Ҕерзмааҧҳа, афилологиатә факультет ажурналистика аҟәша 3 акурс астудент

Иара имҩала...

Владислав Арзынба ихьз узаҟәымтхо иадҳәалоуп дызлытцыз иқыта Ешыра. Аха Ешыра мацара далтцма Владислав?! Иара далтцит Дәрыпшь, Лыхны, Аҷандара, Пақәашь, Ҷьгьарда... Избанзар Аҧсны жәлар зегьы дырҵеиуп.

Хаштра зқәым Владислав, хьтәы нбанла аҭоурых зыхьз анылаз ҳпыза – ҳажәлар ахақәитра рзаазгаз!

Харахәыцра, агәымшәара, аҟәыҕара — арҭ ажәақәа Владислав ихаҽра рнызбаалоит сара. Владислав имҩала, ахьыпшымра амҩала, рҳәоит зегьы – Аҧсны ҳәа згәы еисуа.



Лаура Ферызпҳа, афилологиатә факультет ажурналистика аҟәша 1 акурс астудент

Зажәа аҙыхь еиҧш ицқьаз

Дарбанзаалак аҧстазаараҽы димоуп дызҽыпшуа ауаҩы, сара сзы уи саб иоуп — зеижә шықәса анихытцуаз зыҧсадгьыл ахьчара ицаз Даур Ферзба.

Саныхәыцыз инаркны, иахьынзасгәалашәо, есымша Владислав ихьз агәадуреи аҧхарреи ацны саб иҟынтәи исаҳауан. Маҷк санеизҳа еилыскааyа салагеит Владислав Арзынба аҧсуа жәлар рыпстазаараҽы иааникыло аҭып. Саб еитеиҳәақәоз рыла еилыскааyан аибашьцәа Владислав ианизхәыцуаз аиааира агәра шыргоз, иқәгәыгны еибашьра ишцоз.

Сара еснагь истахын Владислав Григори-иҧа Арзынба иҵоурых еиҳа инарҭбааны еилыскаар. Срыпхьо салагеит изкыз ашәҟәқәа, аочеркқәа, ихырҳәаауаз ацитатақәа, срыхәаҧшуан авидеофильмқәа.

Аҵыхәтәаны сказы азҵаара ықәсыргылеит – дызустада сара сзы В. Г. Арзынба? Иара убри иахылҽиааит абас еиҧш иҟоу сцәаҳәақәа:

Иччабжь ашьыжь шәаҧшь иаҩызоуп,
Иажәақәа аҙыхьеиҧш ицкьоуп,
Илагырзқәа ҳадгьыл иқәҳәуа заҙоуп,
Игәадура ҳашьха дуқәа роуп.
Уахьыҧшлакгьы иубо иара иоуп.
Иара иоуп ҳара Ҳаҧсадгьыл!
Иара иоуп ҳара ҳ-Аҧсны!

Владислав Григори-иҧа убриаҟара бзиа ибон иҧсадгьыли иуаажәлари, иҧсра ашьтахьгьы дасу ҳаҩнуҵҟа ихатә хәҵак аанижьит. Сара, Лаура Ферызпҳа, исҳәар сылшоит иҧсы ахәҵа сара иахьсылоу сазгәдуун ҳәа. Аҧсны доуҳатә тәылоуп ҳәа азырҳәоит. Сара сзы доуҳас иҟоу Владислав Григори-иҧа Арзынба иоуп.



Раиана Бебиаԥха, афилологиатә факультет ажурналистика аҟәша 1 акурс астудент



Анжела Хведелизе, афилологиатә факультет ажурналистика аҟәша 2 акурс астудент



Сабина Ҷытԥанаԥха, афилологиатә факультет ажурналистика аҟәша 1 акурс астудент

Ҳажәлар ирзылыԥхаз

Сара сгәатцаҽы цәымза лашаран сихәаԥшуеит Аԥсны раԥхьатәи ахада Владислав Арҙынба. Уи аҩыза абзиабара иара иахь ирымоуп сықәлацәа, сеиҵбацәа, сеиҳабацәа уҳәа. Агәра згоит, анаҩстәи абиԥарақәагьы ишрымазааӡа. Аԥсуа жәлар рҽахәы, рҵабырг еиҭазҳәаз, адунеи иазырҳаз, иазырдырыз, ҳтәыла ԥааимбарны иазылыԥхаз Владислав Арҙынба, хаштра иқәым. Иара ҳгәалашәарақәы наҙаҙа дыҟазааӡеит дҽырԥшыганы, длашарбаганы, дымҩақәцаҩны. Сара сгәалашәараҟны инхоит, аҵара ахьыстцоз Бзыԥтатәи абжьаратә школ № 1 аҟны аиааира 30 шықәса ахыҵра иадҳәаланы амузеи анаадыртуаз, шаҟа ҳахҙыҙааны еиҽаҳкааӡаз Владислав Арҙынба изкыз акәакь.

Хаштра иқәымзааит цәымза лашаран ҳажәлар ирзылыԥхаз Владислав!

Зыжәлар рхьаа зхьааз

Сара Владислав Григори-иԥа Арҙынба раԥхьаҙа ихьҙ ахьсаҳаз сыҩнаҭаҽы ауп. Иаҳа инарҭбаан иара иҭоурыхи инысымҩеи ҳарзаатгылон ашкол аҽы. Раԥхьаҙакәны уи иҭоурых иаҳзалацәажәаз дреиуоуп Гәыԥтәи абжьаратә школ арҵаҩы, сара исырҵаҩыз, Мадина Славик-иԥха Чачхалиа. Уи иҭоурых анаҳзеиҭалҳәоз, иара инысымҩа еиҳа инарҵауланы иҵыстцаандаз, ифотосахьақәа срыхәаԥшындаз ҳәа азҽлымҳара соуит. Владислав иҙбахә ҳарҵаҩы ианысзеиҭалҳәа ашьҭахь, аҩны санааи стаацәа срыхәеит ифотосахьақәа сдырбарц. Раԥхьаҙа Владислав Арҙынба ифотосахьа санахәаԥш, сырҵаҩы илҳәаз зегьы ҵабыргыҵәкьаны иснырит.

Жәларык раԥхьагыла, аԥстазаара ацәқәырԥеилашыра иалҵыз, зыжәлар рхьаа зхьааз ауаҩы лаша Владислав Арҙынба! Ҳара аҽар иаҳуалуп уи ихьҙ акамыршәра, иусҟәа, иидеиақәа ирыцҵаны ԥхьаҟа агара.

Иара ижәлар рҽы дыгәараган

Сара Владислав Арҙынба изку агәалашәарақәа здысҳәало сқыҭа гәакьа Баслахә ауп. Ҷ.Р. Хьиба ихьҙ зху Баслахәтәи абжьаратә школ аҟны 11 шықәса аҵара сцонаҵы Владислав имшира аназгәаҳамҭоз ыҟазамызт. Исҳәар сылшоит, уи сара сышкол аҟны итрадициоуп ҳәа. Еснагь ҭакԥхықәрала иазнеиуеит уи аус сара аҵара сзырҵоз сырҵаҩцәа.

Владислав Арҙынба изку авидеонҵамҭақәа уанрыхәаԥшуа игәоумҭарц залшом иара ижәлар рахь имаз абзиабара, агәыцкьара, аҳаҭырқәцара. Уи ижәлар рҽы дыгәараган, дпатриотын дуун, дфырхаҵан. Владислав Арҙынба игәалашәара лаша еснагь иҳацуп. Иара ҳазниҵаз ахақәиҭра мҩа ҳанымҵроуп, иҳаракны иаҳкызароуп ҳиааиреи ҳхьыԥшымреи рбираҟ.

Мушьни Лашәриа

Апоема «Аҧьынҧь» аҟнытә

Аибашьра ианалашәа Аԥсны,
Владислав, аа, ижәлар рыгәтаны,
Дҩагыланы дразҵааит уи абас:
– Ҳаибашьуоу ишҳаҭәоу, хаҵаҵас?
Ма ҳарҩахо аҩада ҳнапкәа?
Ирацәоуп араҟа аҽыҵгакәа:
Иҳақәлаз кыр дҳаиҳауп ҳәа азхаҵаны,
Ма еиҳа дыгәгәоуп ҳәа ԥхьаҙаны,
Мамзаргь цқьа ҳаиқәшәам ҳәа азшьаны! –
Иҟоуп ус ицәажәогь, ҵабыргны!..

Ишышәҳәо сныҟәоит!
Иацыстцом шьаҽак!..
Иара убра игеит зықьҩык рҵак:
– Ма Аԥсадгьыл, мамзаргьы аԥсра!

Аҙәы излаиаҳҵарызеи Аԥсынра?..
Иеиҕьаҳшьома уи атцкыс ҳара ҳхы?..
Уажә ирбазма ҳабацәа ахы!..

Ҳаҵагылоуп убираҟ, идыр!
Иеиҕьуп хьызла-ԥшала ҳа ҳаԥсыр!
– Аԥсны рытан аҟазаара – мап!
Иаҳхабабан аҟазаара – мап!
Ҳаҟаҙамкәа аҟазаара – мап!
Ушхатцаз еиԥш ухатцаз! – уҳаԥыз!
Ҳа ҳахьыҟоу уҟаз! – еилахәыз
Уареи ҳареи абраҟа ҳлахьынҵа,
Ҳарҭ ҳамиааир алшом, ихатца!
Адгьыл аҟны иҟазар аҳақ,
Ажәҩан аҟны дыҟазар Анцәа!

Ирҳәон абас абыргцәа, ишлахьоу,
Анацәа аиьа рацәа збахьоу,
Ахьзырҳәага-ҵеицәа заазахьоу!..
Ирҳәон абас аҽар, ицьбараны:
– Ҳаныҟам ауп ианыргаша ҳәа Аԥсны!..

Иаргьы убраҟа ириҭауеит аҭак:
– Иҟастцом са сышҭахьҟа шьаҽак!
Арҭ сажәақәа – баша ажәам, ҭоубоуп!
Шәа шәахьыҟоу сыҟоуп!
Еибашьроуп!
Имыԥсуа уаҩ дыҟам!
Даҽа ԥсроуп
Уҩны-угәара рзыҳәа аҭахара,
Утәыла-ԥсадгьыл ахьзала аԥсра!
Шәахьҭахо стахоит са схаҭагьы!
Шәиатцә кыдлар –
Икыдлауеит са стәгьы!..

(Агазеҭ аҟны ахархәара рызуп Г. Аламиа еиқәиршәаз «Арҙынба иааамҭа», В. Зантҭариа авторс дызмоу «Ҳхада Владислав», И. Калмыков ишәҟәы «Повороты судьбы», иара убасгьы А. Аҩзба еиқәиршәаз «Аԥсны! Арҙынба! Ахақәиҭра!» зыхьзу ашҟәқәа рҟынтәи аматериалқәа – аред.)

Агазеҭ «Аԥсуа университет»
(Газета «Абхазский университет»)
Аҧцаҩы: Аԥснытәи аҳәынҭқарратә университет.
Аредактор хада: **Алхас Чхамалиа**
Аредакциатә еилазаара:
А. Смырԥха, Д. Зыхәԥха, М. Амчԥха
Компиутерла еиқәлыршәеит:
К. Бигәаа

Аредакциа аҭыҵҭып: ақ. Аҟәа, Ауниверситеттә мҩа, 1.

Атираж – 500 екз. Ҳара ҳажәабжьқәа шәрыпхьаларц шәылшоит:
Асаит: www. agu.site; Facebook: www.facebook.com/infomedia.agu;
Instagram: abkhazian_state_university; telegram: t.me/info_mediacom

© ААУ аинформациеи амедиакоммуникациақәеи рыҟәша